LE PEUPLE COURRIER DE LA CÔTE DU SUD

MEMBRE DES HEBDOS REGIONAUX — VERIFIE PAR — MEMBRE LES HEBDOS

CAHIER A 83e année Série D Vol. 11 NO. 29 — Mercredi 27 juillet 1983 — 55 cents

Me Pierre Dumontier
AVOCAT ET PROCUREUR
248-4848
PAQUIN ET DUMONTIER
125 Rue St-Thomas, suite 101, Montmagny

27 juillet 1983

BIBLIOTHÈQUE JUIL 28 1983 LEGISLATURE QUÉBEC

(C.M. Peuple-Courrier)

Les retrouvailles au Centenaire de Notre-Dame du Rosaire

A Montmagny

C'est la guerre entre la police et l'agence de sécurité R.R.C.

A-3

Michel Goulet attendu à St-Jean Port-Joli

B-9

BONNES VACANCES

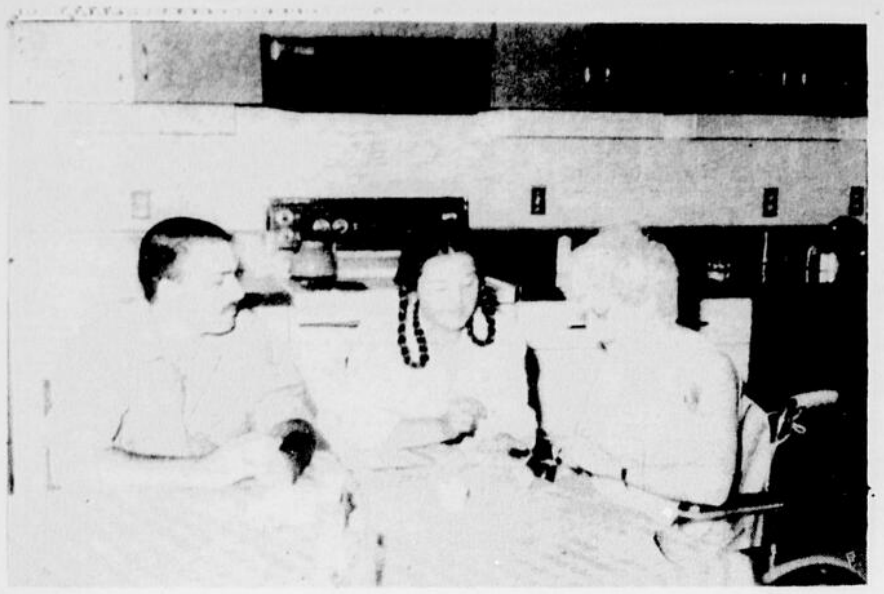
meubles BARNABÉ

NOS 3 MAGASINS SIGNÉS M.B.

PLACE 1
Meubles Barnabé, St-Paul, Cté Montmagny 469-2188

PLACE 2
Meubles Barnabé, St-Vallier, cté Bellechasse 884-2832 248-5684

PLACE 3
Ameublement Beaumont, St-David 875 Trans-Canada 833-9222



Jean-Julien Caron et Katérie Deschênes s'occupent de divertir les bénéficiaires du C.L.S.C. des Trois-Saumons, comme c'est le cas pour Mme Marie-Marthe Tremblay.

(M.C. Peuple-Courrier)

C.L.S.C. des Trois-Saumons

Projet étudiant pour les bénéficiaires

(M.C.) Pour une quatrième année consécutive, le C.L.S.C. des Trois-Saumons profite d'un projet étudiant dans le secteur des soins prolongés afin d'améliorer la condition de vie de ses 40 bénéficiaires.

Grâce à une subvention de 3 000$ du Ministère des Affaires Sociales du Québec, ce projet vise également à briser la monotonie dans la vie de ces personnes, à leur permettre de s'évader de la routine hospitalière, à augmenter les relations interpersonnelles, à les revaloriser et à sensibiliser la population au sort des malades chroniques.

Les deux étudiants engagés pour l'été sont Jean-Julien Caron et Katérie Deschênes.

Les activités envisagées pour atteindre ces objectifs sont: magasinage, pique-nique, films (discussions), sortie individuelle dans leur famille, conférence, olympiade, visite à des expositions, pièces de théâtre, repas au restaurant, sortie à l'extérieur, jeux de société, parties de cartes, correspondance avec leur famille, lecture, soirées musicales, travail manuel collectif, messe en plein air, concours horicole, partie de pêche, et mise sur pied d'un journal des bénéficiaires.

Pour réaliser certaines de ces activités, on compte sur la camionnette du C.L.S.C., qui avait été donnée par la Fondation Chanoine Fleury.

Un accident du travail coûte la vie à un citoyen de St-Omer

Par Gaétan Godbout

Un accident du travail a coûté la vie à un jeune citoyen de St-Omer, mercredi dernier, à la Scierie Aimé Gaudreau d'Escourt, dans le comté de Témiscouata.

La victime de cet accident peu banal est Collin Anctil, 25 ans. Selon l'agent St-Pierre, du poste de la Sûreté du Québec de Notre-Dame-du-Lac, pendant qu'on procédait à ramasser ses filins d'acier lorsque l'accident est survenu.

Aux dires de l'agent St-Pierre, ce sont deux billes de bois qui se sont soudainement détachées de la pile centrale, dont une de 40 cm de diamètre est allé frapper M. Anctil en plein visage. Le jeune homme serait mort sur le coup.

L'accident s'est produit en avant-midi puisque la famille en a été avisée dès 11 heures 15. C'est le frère de la victime qui s'est rendu à Escourt pour procéder à son identification. Collin Anctil était le fils de M. et Mme Paul Anctil, de St-Omer.

Il semble, selon les propos tenus par l'agent St-Pierre, que la Commission de la Santé et de la Sécurité au travail a ouvert une enquête dans cette affaire. C'est à cet organisme gouvernemental que viendra la tâche d'émettre ou non des recommandations aux parties intéressées.

Journée champêtre agricole à Ste-Louise

La Société d'Agriculture du comté de L'Islet vous invite à une journée Champêtre Agricole, dimanche le 31 juillet 1983, à la Ferme Luc Landry & Fils Inc. à Ste-Louise de L'Islet.

Il y aura messe à 10h00 a.m. suivie de jugements de génisses, concours de présentation de bovins, concours d'expertise, etc... Apportez votre goûter... Une cantine sera aussi sur les lieux...

Bienvenue aux membres, à leurs familles et à leurs amis.

Denis Leclerc, président.

Sommaire

Cartes d'affaires	A-6	Mots croisés	A-12
Cinéma	B-11	Mots Mystère	B-2
Commentaire	A-4	Petites annonces	A-13-14-15
Croc L'Oeil	A-4	Sports	B-8
Invitation	A-8	Télévision	B-4

pierre bernier architecte
25 Boul. Tache ouest, suite S-04
Montmagny.
Tel.: (418) 248-4942 Res.: 248-7911

Société Mutuelle d'Assurance du Comté de Montmagny
Coopérative d'assurances générales
Résidence, ferme, automobile et responsabilité
5 Boul. Taché est, Montmagny
248-7940

DENTISTE
JEAN-LUC LAVALLÉE D.D.S.
88, St-Jean Baptiste Est, Montmagny
248-3753
SUR RENDEZ-VOUS LE JOUR ET LE SOIR

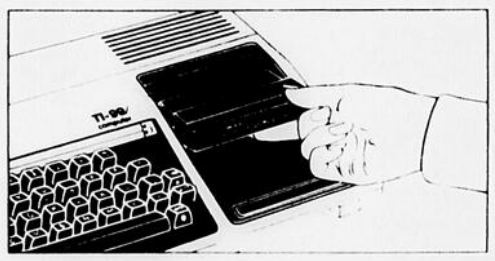
Ne changez pas d'appartement...
Changez votre appartement...
Johanne De Kinder
GAMMACOLOR
119 est St-Jean Baptiste Montmagny 248-3743

Bien faire dans la dignité
Service de crémation
Service de pré-arrangement
Maison funéraire
Pour vous servir avec respect et courtoisie
Ruelland & Boulanger Inc.
Maurice Boulanger, prop.
31 av de la Fabrique, Montmagny
248-1363

En primeur au Domaine
Le Domaine du Lac vous invite à son
"HAPPY HOUR"
5 à 7
Vendredi 29 juillet
Avec la première consommation, obtenez-en une
DEUXIÈME GRATUITEMENT
Servies avec canapés et bouchées chaudes
COMPLIMENTS DE LA MAISON
Après le travail, venez vous divertir en joyeuse compagnie

Vendredi et samedi 29 et 30 juillet de 21.30 à 2.00 heures et dimanche 31 juillet de 19.30 hres à minuit
Venez danser et vous amuser au son de la musique de
Vincent et Lysanne
BRUNCH
Dimanche 31 juillet, 11 h. à 14 h.
Aussi servi sur notre TERRASSE
Les frères VASQUEZ à la harpe et la guitare
de 11h30 à 3h30
Punch pétillant aux fraises, compliments de la maison
Venez en famille ou en groupe avec des amis
Adultes: 6,95$ Enfants: 3,95$
Notre chef Donald Labillois
SALLE DE DANSE
SALLE DE RÉCEPTIONS
RESTAURANT
BAR
DOMAINE DU LAC
303 Route Trans-Comté (Route 283 sud)
MONTMAGNY 248-3946

Texas Instruments
Ordinateur familial
TI-99/4A



Offre Spéciale de
$144.90
TEXAS INSTRUMENTS
Bonnes nouvelles pour ceux qui achèteront un ordinateur familial TI-99/4A entre le 1er juillet et le 31 août 1983.
En achetant un ordinateur familial TI-99/4A au Canada, entre le 1er juillet et le 31 août 1983, Texas Instruments vous donnera, sans frais supplémentaires:
1- Magnétophone PHP 2700 pour logiciel TI-99/4A sur cassette, une valeur de 99,95$ (avec câble d'interface simple PHA 2622, TI-99/4A)
1- Cassette PHT 6007 Le Basic sans peine, une valeur de 44,95$
En tout, une prime de 144,90$ pour chaque console TI-99/4A achetée au cours de cette campagne de durée limitée.
Tél.: 248-2454
JACQUES GAUMOND INC
Equipement de bureau
SERVICE DE REPARATION ET LOCATION
67 EST, ST-JEAN BAPTISTE, MONTMAGNY, G5V 1J9

L'événement du siècle à Notre-Dame du Rosaire

Par Claude Marchand

Notre-Dame du Rosaire, paroisse de 475 âmes juchée à flanc de montagne entre Montmagny et St-Paul, vient de vivre intensément le 100ième anniversaire de son érection par le Cardinal Taschereau et le curé Rousseau, le 27 octobre 1883.

Du 20 au 24 juillet la population locale a plus que doublé et nombre de ces gens, portant fièrement des costumes d'époque, ont ajouté à l'atmosphère de fête populaire qui avait envahi ce village habituellement si paisible. Il faut dire que le dernier gros rassemblement à Notre-Dame du Rosaire remontait à 35 ans, en l'occurence le Bazar de la fête à sucre auquel avait participé environ 1 000 personnes sur l'emplacement du presbytère.

L'église et la gigantesque tente montée à Place Centenaire furent les principaux lieux de rencontre. On établit à quelque 12 000 le nombre de personnes qui y ont fait leur tour à l'occasion de ce rendez-vous historique.

Les activités

Tout a commencé mercredi avec la messe solennelle présidée par Mgr Charles-Henri Lévesque et concélébrée par 10 autres prêtres, les curés actuel et anciens de la paroisse, les abbés Dominique Ménard, Roger Dorval (1942-50), Alfred Thiboutot (1950-60), Liguori Lemieux (1960-76), le Père Laurent Côté (1976-79), Mgr Léon Bélanger (desservant à l'été 79), Louis-Georges Caron, curé de St-Paul, Maurice Gagnon, curé de Ste-Euphémie, Jean-Guy Caron, animateur de pastorale aux Polyvalentes de Montmagny et St-Paul, et Julien Beaulieu, secrétaire de l'évêque du diocèse de Ste-Anne. Près de 600 personnes ont suivi l'office.

La cérémonie d'ouverture s'est poursuivie sous la tente avec un vin d'honneur offert par la Municipalité, qui a donné lieu à quelques discours de circonstance de Mgr Lévesque, du président du Centenaire M. Réal Gaudreau, du maire M. Adrien Bernard et du député de Montmagnt-L'Islet M. Jacques Leblanc. On a aussi procédé au lancement d'un livre de 450 pages intitulé "Notre-Dame du Rosaire, étape de l'amitié", rédigé par M. Ernest Mercier, agronome à la retraite, docteur en sciences et historien; celui-ci natif de Notre-Dame du Rosaire, demeure à Québec. Et enfin l'album-souvenir du Centenaire, écrit par trois membres d'une même famille Soeur Juliette Côté, le Frère Michel Coté et M. Pierre Côté, a été présenté. C'est une oeuvre de 196 pages abondamment illustrée (441 photos).

Ces cinq jours durant, la fête devait prendre différents aspects avecentre-autres des concours de sciage et une visite communautaire au cimetière jeudi; un pique-nique et une pièce de théâtre vendredi; un déjeuner chantant avec Jean-Marc Campagna, une parade de chars allégoriques, un souper au B.B.Q. (qui a attiré près de 1 000 personnes) et la grande foire samedi; et finalement le clou du Centenaire: la messe et le banquet des retrouvailles dimanche.

Une ombre au tableau

Commençée avec faste par une messe d'actions de grâces concélébrée en l'honneur de Notre-Dame du Rosaire, la longue cérémonie de dimanche en l'église devait se terminer dans la confusion totale. Visiblement fatigués, rendus impatients d'avoir passé près de 3 heures sur leur siège et tiraillés par la faim, plusieurs ont préféré quitter avant la fin avec le tintamarre que l'on peut imaginer dans une vieille église de bois. Ce qui a amené le curé Ménard, littéralement scandalisé d'un tel comportement de ses ouailles et incapable de maitrisé sa colère et sa honte, à couper court à son éloge aux jubilaires de la paroisse.

Le présentateur M. Jean-Pierre Després, quant à lui, devait demander publiquement si, face à une pareille attitude lors d'un événement aussi important que le Centenaire d'une paroisse, il vaudrait la peine d'organiser le deuxième Centenaire de Notre-Dame du Rosaire.

Hommages aux jubilaires conjugaux, sacerdotaux et religieux

Mais qu'à cela ne tienne, une bonne soixantaine de personnes reçurent des hommages; principalement M. et Mme Albert Fauchon ainsi que Soeur Olivine Mercier et Soeur Lucia Deschamps pour 60 ans de vie conjugale ou religieuse, les quatre Soeurs de la Charité de St-Louis encore en place à Notre-Dame du Rosaire par l'intermédiare de la Provinciale, Soeur Hélène Métivier, et la ménagère du presbytère Mme Annie Bérubé pour ses 20 ans de services.

Cet incident de parcours excepté, le Centenaire de Notre-Dame du Rosaire fut, comme l'avait voulu son comité organisateur, une occasion unique de célébrer l'amitié et l'amour non seulement dans le passé mais aussi au présent avec l'espoir que les Rosairiens, des gens rudes en apparence mais sertis d'un grand coeur, se souviendront longtemps de l'événement du siècle. D'ailleurs on parle déjà d'organiser d'autres rencontres pour entretenir les liens amicaux créés au Centenaire.

Devant la porte d'arche du Centenaire, les principaux artisans de la fête qui ont travaillé durant un an et demi à la préparation de ce grand événement: de gauche à droite M. Jean-Pierre Després, présentateur, Mme Andrée M. Godbout, secrétaire, M. Ernest Mercier, historien, Mme et M. Eugène Langevin, couple-hôte, Mme et M. Adrien Bernard, maire, Mme Carmelle Caron, vice-présidente, M. Réal Gaudreau, président, Soeur Marie Plante, Mme Alice Chabot, Mme Juliette Collin, M. Patrick Collin, tous directeurs, et M. le curé Dominique Ménard.

(C.M. Peuple-Courrier)

Reportons-nous en 1912. Voici les enfants du couple Augustin Audet et Odile Boutin: assis Paul, Léonie, Alphonse et Solyme; debout Joseph, Théophile, Olivine et Louis. Agée de 20 ans, Olivine arrivait des Etats-Unis pour passer quelques mois de vacances au Rosaire. Les Audet étaient surnommés "les bourreaux de la forêt". Partis du Rosaire, ils ont émigré à Lasarre en Abitibi où ils sont considérés comme les co-fondateurs de la ville.

(Photo d'archives gracieuseté de M. Ernest Mercier)

Montmagny

C'est la guerre entre la police et l'agence de sécurité R.R.C.

Par Diane Gendron

Une profonde mésentente semble régner entre les policiers municipaux de Montmagny et les agents de l'agence de sécurité R.R.C. Inc., engagée pour maintenir l'ordre dans les parcs de la ville, ceux de la Mairie et de la rue St-Louis ainsi que sur le site du Manoir Dupuis.

C'est à la suite d'incidents survenus dans la nuit de vendredi à samedi, du 15 au 16 juillet, que le différend éclata, lorsque l'agence de sécurité a tenté d'honorer son contrat la liant au Service des Loisirs. Les gardiens auraient voulu appliquer les mesures prises par le Conseil de Ville, etq ui nous étaient transmises verbalement, pour faire le ménage dans les parcs, notamment la mesure du couvre-feu à 23 h.

Selon M. Lucien Lessard, responsable de l'agence dans la région, les agents ont été critiqués par les policiers comme quoi "ils n'avaient pas d'affaire à aller sur les parcs de la rue St-Louis et de la Mairie". Les représentants du corps de police auraient même défendu aux agents l'accès aux parcs. C'est du moins ce que soutient M. Leesard. Toujours est-il que ce soir-là, les policiers procédaient à l'arrestation de plusieurs jeunes qui devaient passer la nuit sous les verrous. "Ils n'avaient pas le choix d'agir parce qu'on est resté sur les lieux", lance M. Lessard.

Version policière

De son côté, le chef de police, M. Laurent Couillard, estime que les agents de sécurité, ont probablement agi de bonne foi mais avec imprudence, puisqu'ils ont essayé de faire appliquer un règlement inexistant. Parait-il qu'aucun règlement municipal n'interdit l'accès des parcs 24 heures par jour. "Ils ont voulu jouer à la police sous les instructions de personnes qui ne s'y connaissent pas en la matière", ajoute M. Couillard.

Il affirme aussi que l'agence ne s'est pas occupée de ses affaires en tentant de faire évacuer le parc à 11 h, sous la foi d'aucun règlement. Pour ce dernier, la volonté verbale du Conseil ne saurait constituer une seule base d'intervention policière. "Nous ne sommes pas là pour faire observer les volontés du maire, mais pour faire respecter les règlements", s'écrie le chef. Par ailleurs, il ne croit pas que ses hommes aient défendu l'accès aux parcs aux agents de sécurité.

M. Couillard résume sa pensée par ces mots: "Aurait-on voulu faire un concours d'efficacité en garrochant de la poudre aux yeux du monde au détriment du corps policier municipal C'est connu que les gens de l'administration publique en particulier les policiers servent de souffre-douleurs; ils sont plus souvent qu'à leur tour exposés à la critique, dit-il.

Lui-même se dit en faveur des agences de sécurité pour garder les parcs et non faire de la patrouille et faire observer des règlements inexistants...

L'agence de sécurité R.R.C. Inc., par ailleurs, continuera de faire la tournée des trois parcs et ce jusqu'au 31 août, fin du contrat, en patrouillant et en dressant ses rapports au Service des Loisirs, renseigne M. Lessard, visiblement choqué et lassé de l'attitude policière.

La Ville se ramasse donc avec un autre problème sur les bras. Au loin s'étendent probablement en toile de fond les négociations entre la Fraternité des policiers et la partie patronale.

COMMENTAIRE

Par CLAUDE MARCHAND

Qu'ils donnent au moins l'exemple

Aprés le grabuge entourant la Fête de la St-Jean, la paix semble revenue au Manoir Dupuis et dans les autres parcs de Montmagny. Nous ne pouvons donc que féliciter le Conseil municipal pour son intervention rapide et efficace qui a permis de mettre fin à ces abus.

Mais souhaitons que ce ne soit pas qu'une trêve de courte durée.

Imaginez donc! La chicane est prise cette fois-ci entre ceux-là mêmes qui ont pour tâche de faire régner l'ordre dans la ville: les policiers et les agents de sécurité de la compagnie R.R.C. Quel exemple édifiant!

Au premier abord, selon la police, l'agence de sécurité en question ne se mêlerait pas de ses affaires et outrepasserait son mandat en voulant jouer à la police et vider les parcs à 23h. Or, de l'avis du responsable de l'agence, celle-ci n'a pas d'autre choix que d'agir parce que la police ne fait pas sa "job".

C'est vrai qu'aucun règlement en vigueur ne permet l'évacuation des parcs à une heure donnée. Mais, par contre, la consommation de boissons alcooliques dans les endroits publics est interdite. Les policiers, se saisissant de la boisson et appréhendant les individus réclacitrants, ont donc bel et bien fait leur "job"; n'en déplaise à leurs détracteurs.

En toute circonstance, quand on occupe une fonction impliquant une responsabilité sociale aussi forte que celle des policiers, il faut savoir faire montre de jugement; et les policiers de Montmagny, jusqu'à preuve du contraire, en sont capables.

Vraisemblablement de bonne foi l'une et l'autre, les deux parties en cause ont sans doute raison chacune à leur façon comme c'est généralement le cas dans la plupart des conflits du genre qualifiés de "tempête dans un verre d'eau". Tout est souvent une simple question de mauvaise interprétation ou de susceptibilité excessive de la part de l'un ou des deux intervenants. Dans ce cas-ci qu'on laisse donc l'agence de sécurité faire son travail de surveillance et la police s'acquitter de ses tâches habituelles de patrouille et d'intervention en faveur du respect des lois et règlements existants.

La trame des événements, bien sûr, s'éclaircit tranquillement: l'agence R.R.C., relativement nouvelle dans la région et déjà en position de concurrence serrée, cherche à se faire valoir en donnant le maximum de rendement; alors que les policiers eux, à la veille d'une reprise des négociations patronales-syndicales, veulent peut-être démontrer à leur employeur les conséquences prévisibles d'un relâchement de leur part advenant la non satisfaction de leurs demandes. Et que dire de l'attitude du chef de police lui-même, qui ne se gêne pas pour manifester ouvertement son mécontentement face à ses conditions de travail.

De toute évidence les prochains mois s'annoncent mouvementés dans le secteur de la sécurité publique à Montmagny. Espérons seulement que tous et chacun sauront mettre un peu d'eau dans leur vin afin que leur comportement ne soit quant même pas un encouragement au désordre général

La voix du peuple

"Qui êtes-vous Monsieur Lévesque?"

Monsieur le Premier Ministre

Au nom des "vieilles" et des "vieux", (ce sont vos propres termes) que vous avez lâchement insultes à la télévision française, je veux dans un langage plus humain, plus poli vous faire connaître mon indignation et mon dégoût.

Cette indépendance que vous n'avez pas eu le courage de déposer sur la place publique, vous voulez en façonner le berceau avec les croix de bois des cimetières et votre atout serait la sénilité des personnes âgées.

Des milliers de "vieilles" et de "vieux" vont mourir d'ici deux ans; au moment des élections, ceci vous permettra de planter le fanion de l'indépendance. Vous êtes cynique, Monsieur Lévesque, vous êtes lugubre, sépulcral, sadique et inhumain; pour vous tous les moyens sont bons, vous êtes un Néron mal déguisé (sans jeu de mot).

Etrange qu'il vous faille fuir la Province, de la semelle de vos pieds embrasser le sol français, pour cracher ainsi de telles injures au visage des personnes âgées, bien à l'abri des écrans de télévision; c'est très petit, vous n'êtes pas de taille.

Comme commentateur, derrière les champs de bataille, vous étiez éloquent; comme animateur, devant votre tableau noir ou vert, craie en main, vous étiez illuminant; quelle dégringolage. Votre Rose des Vents s'est affolée, le nord vous échappe.

N'oubliez pas que vous aussi êtes dans le même convoi que celui des personnes âgées, la dégénérescence sénile est à votre porte.

Vous nous projetez l'image d'un homme qui se noie et s'accroche à toutes les épaves.

Avec mes respects Monsieur le Premier Ministre, "Morituri te salutant"

Cajetan Gauthier, M.D.
Montmagny

Hommage à Raynald Lavallée

Le décès de Raynald Lavallée a été douloureusement ressenti par sa famille et tous ceux qui l'ont connu. A titre d'amis sportifs qui avons cotoyé Raynald dans ses nombreuses activités d'organisateur, que ce soit au tennis, à la balle molle, au tennis sur table ou au hockey, nous voulons lui rendre hommage en témoignant de notre profonde gratitude pour sa contribution marquante au sein de notre communauté magnymontoise.

Il avait le dévouement d'entreprendre et la fierté de réussir; ceux qui le connaissaient moins que nous, pouvaient le trouver perfectionniste mais au fond, il appliquait cet axiome que "ce qui mérite d'être fait, mérite d'être bien fait". Aussi se donnait-il tout entier, que ce soit dans son travail ou à titre de bénévole.

Il plaçait la franchise, l'intégrité et la sincérité au tout premier plan; avec son intelligence et sa sensibilité, ses relations étaient marquées par le respect et la discrétion.

Sa première participation active à l'organisation sportive l'a été à titre de président des Canotiers Junior B. Comme des milliers d'adeptes du hockey, Raynald aimait se remémorer ce printemps 1980 et cet enthousiasme qui s'était manifesté dans les séries éliminatoires, allant crescendo jusqu'au triomphe final alors que nos portes-couleurs remportaient le championnat. Les bravos et les applaudissements de la foule, nos joueurs les avaient grandement mérités mais l'artisan numéro un de ces succès, il n'était pas sur la glace, c'était Raynald Lavallée. Les membres savent que pendant plus de dix mois il avait consacré tous ses loisirs aux Canotiers, communiquant son dévouement et son enthousiasme à tous ses proches, suscitant par son intelligence et sa compétence la collaboration de tous.

Hélas, pour Raynald l'euphorie de ce printemps qui aurait pu être merveilleux par ailleurs était assombri par les premières atteintes du mal qui devait l'emporter. Cette pénible épreuve, il l'a supportée avec dignité. Il était profondément croyant. Raynald est maintenant de cette grande Finale où un jour nous sommes tous appelés.

Un groupe d'amis
par: Maurice Rousseau

LE PEUPLE COURRIER

Hebdomadaire publié le mercredi et édité par "Publications Le Peuple inc." une filiale de "Québecor inc."

Bureau principal
1 Place de l'Eglise, Suite 100
Correspondance: C.P. 430
Montmagny 248-0415
G5V 3S7

800, 6e Avenue
La Pocatière
856-1514

Abonnement 1 an 22$

Publicitaires
CÉLINE LANDRY 248-0415
MARCEL OUELLET 248-0415
PIERRE DUMAIS 856-1514

Comptabilité
MLLE DOROTHY BERMINGHAM

Directeur de la distribution
ROSAIRE TREMBLAY 248-0447

Abonnement
ANDREE M. GODBOUT
MME DENIS FORTIN

Secrétariat
ANDREE M. GODBOUT
HENRIETTE GAUMOND

Directeur de la production
CLÉMENT BOULANGER

Graphiste
LYNDA MILLIARD LEVESQUE

Composition
DIANE GAUMOND

Directeur général Régional
CLAUDE VIEN

Directeur général
MLLE LOUISE LAVALLÉE

Directeur de l'information
CLAUDE MARCHAND

Rédaction
DIANE GENDRON
PAUL BEAUDOIN
GAETAN GODBOUT

Notre responsabilité pour une erreur ou un omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

LES HEBDOS RÉGIONAUX

ABC

IMPRIMÉ À L'IMPRIMERIE ST-ROMUALD OFFSET

Port payé à Montmagny
Courrier de la deuxième classe
Enregistrement no 0420
Dépôt légal
1er trimestre 1973
Bibliothèque Nationale du Québec

Les employés des départements de la rédaction, de l'administration et de la production de ce journal sont constitués en un syndicat légalement accrédité (membre de la Fédération Nationale des Communications (F.N.C.) de la C.S.N. depuis le 22 octobre 1979.

ON VOUS A... A L'OEIL

Pascal Guilloux, de la Poterie Port-Joly de St-Jean Port-Joli, a donné une démonstration de son savoir-faire lors du Festival de l'Artisanat qui se déroulait dans cette localité du 8 au 17 juillet. Si certaines activités ont connu une participation mitigée, le déjeuner-cognac fut couronné de succès avec 385 entrées. Les visiteurs ont beaucoup apprécié le fait de voir à l'oeuvre deux sculpteurs bien connus, Debys Heppell et Marcel Harvey, réaliser des pièces grandeur nature sous leurs yeux.
[M.C. peuple-Courrier]

MM Roland Martin, de La Pocatière, et Lucien Leclerc, d'Arthabasca, viennent d'être élus marguilliers de la paroisse du Lac Trois-Saumons pour un mandat de trois ans en remplacement de MM Normand Blanchet, de La Pocatière, et René Dussault, de Québec, lors de l'assemblée qui s'est tenue à la chapelle Sainte-Anne du Lac en présence de Mgr Augustin Lemieux, vicaire général du diocèse de Sainte-Anneet desservant au Lac Trois-Saumons. Outre ces deux nouveaux venus, le Conseil de la Desserte du Lac Trois-Saumons se compose de Mme Josaphat Bélanger, de St-Eugène de L'Islet, et de MM Marcel Bélanger, de La Pocatière, Jean-Marc Morin et Alain Leclerc, tous deux de Ste-Foy. Même en vacances, ces gens ont le souci de bien administrer les affaires de l'Eglise. Félicitation et bon mandat!

A en juger par les applaudissements nourris qui lui furent adressés à deux reprise, la visite de Mgr Charles-Henri Lévesque à l'ouverture du Centenaire de Notre-Dame du Rosaire fut très appréciée par les paroissiens.

Parlant de Centenaire, nous ne pouvons que féliciter le président Réal Gaudreau et sa dynamique équipe qui n'ont pas ménagé les efforts pour en faire le grand succès qu'on a connu. Des gens d'un peu partout y sont venus, que ce soit des Etats-Unis, de Vancouver, de l'Abitibi ou de bien d'autres provenances. Plusieurs, qui ne se connaissaient même pas, se sont découvert de la parenté lors de ce rendez-vous historique.

Saviez-vous que le fondateur de Notre-Dame du Rosaire est M. Edouard Mercier, lequel s'y est installé avec son épouse en 1858 soit 25 ans avant l'érection canonique de la paroisse. Quant au premier curé, ce fut l'abbé Siméon Jolicoeur, arrivé en 1889.

Saviez-vous aussi que les premières religieuses de la Charité de St-Louis qui ont pris pied à Notre-Dame du Rosaire le 27 août 1904 étaient deux Françaises qui portaient des sabots de bois. Aujourd'hui elles sont quatre, dont trois à Notre-Dame du Rosaire et une à Ste-Apolline. Tout au long de leurs 78 années de loyaux services bénévoles elles ont agi comme enseignantes, infirmières et aides sociales. Le vibrant hommage qu'om leur a rendu dimanche leur seyait donc à merveille.

Ces détails et bien d'autres tout aussi intéressants sur la petite histoire du Rosaire (comme on dit familièrement) nous ont été fournis par l'historien spécialiste de cette localité, M. Ernest Mercier, auteur du volume "Notre-Dame du Rosaire, étape de l'amitié."

Mme Paul-Emile Nicole remercie sincèrement le comité de l'Ambulance St-Jean de Montmagny d'avoir bien voulu lui offrir lors de son 40ième anniversaire de sa fondation, la plaquette-souvenir pour les 33 années de service rendues à la Brigade par feu son époux Paul-Emile Nicole.

Michel Caron, étudiant en langues du St-Lawrence College de Québec, s'est mérité un voyage d'un mois en Allemagne à la suite d'un examen oral et écrit en allemand à l'Institut Goethe de Montréal. Michel visitera les villes de Bonn, Cologne, Munich, Berlin et séjournera dans une famille à Mulhdors. De plus il suivra à raison de 3 hres par jour des cours d'Allemand, Michel étudiera à Ottawa en septembre prochain. Il est le fils de M. et Mme Emmanuel Caron de Montmagny.

Les gens auront sans doute compris que l'agence de sécurité R.R.C. Inc., récemment engagée par la Ville pour un contrat temporaire, et l'agence de sécurité Co-op de travail Côte-Sud, sont deux organismes totalement différents. L'agence R.R.C. Inc. a également le contrat de gardiennage au Palais de Justice de Montmagny.

L'échographie arrive à l'Hôtel-Dieu de Montmagny

Par Diane Gendron

Moment tant attendu, l'échographie était livrée la semaine dernière à l'Hôtel-Dieu de Montmagny, au grand contentement des deux spécialistes appelés à l'utiliser, les Dr Paul-André Latulipe, gynécologue et Denys Bertrand, radiologiste.

Qualifié de petit bijou par le Dr Latulipe, l'appareil qui se présente en deux blocs mobiles séparés, est de fabrication japonaise et constitue ce qu'il y a de plus perfectionné dans le domaine, observe-t-on. Son prix de détail, y compris la troisième section appelée caméra multiformats pour conserver les films en archives, s'élève à plus de 120 000$, quoique l'Hôtel-Dieu l'ait obtenu à moindre coût, nous a-t-on précisé.

De la haute technologie

Nous décrivant les fonctions de l'échographie, le gynécologue expliquait au départ que l'appareil opérait sur deux modes différents: les mode sectoriel et le mode linéaire. Le premier, par secteur, est muni d'une sonde balayant la surface de l'abdomen à l'endroit voulu et projetant une image en cône. Il servira à tous les médecins et chirurgiens pour l'exploration abdominale. Dans beaucoup de cas, l'échographie pourra compléter et même remplacer la radiographie traditionnelle, ajoute-t-on.

Par contre, le procédé linéaire doté de 400 cristaux alignés permettant un balayage électronique, servira surtout au gynécologue. L'image projeté sur un champ carré, offre une vision du bébé en entier au début de la grossesse, et en partie au terme de celle-ci. Véritable merveille, cet instrument possède des possibilités presqu'infinies en matière de cueillette d'informations sur l'état du bébé et sa croissance.

Surtout connu dans la population pour sa propriété de détecter le sexe de l'enfant à naître, l'échographie n'a pas été inventé pour satisfaire la curiositédes gens, question bien secondaire, mais pour surveiller étroitement l'état général du bébé, intervient le Dr Latulipe. Généralement, on passe deux examens échographiques durant la grossesse l'un au début, à 15 semaines, et l'autre aux alentours de 35 semaines.

De son côté, le Dr Denys Bertrand insiste sur l'aspect entièrement sécuritaire de l'appareil qui n'émet aucune radiation ionisante ou rayons X. Il n'a par conséquent aucun effet secondaire connu, ajout-t-il.

Autre détail qui a son pesant d'or, contrairement à la majorité des hôpitaux où les radiologistes et les gynécologues sont à couteaux tirés relativement à l'utilisation de l'appareil, ici à Montmagny l'entente règne entre les deux médecins opérateurs.

Avantages

Pour l'hôpital, l'achat de cet équipement permettra à moyen terme de récupérer une clientèle obligée avant cela d'aider ailleurs pour y subir ces examens. En terme de coût social pour le bénéficiaire, ça se traduira par des économies personnelles puisqu'il restera dans sa région.

L'hôpital économisera également plus de 20 000$ par an au niveau du transport de patients hospitalisés souvent en ambulance et sous escorte infirmière, sans compter les frais d'examens. Cette somme sera alors investi dans les frais de financement, puisque l'hôpital devra assumer seule le coût d'achat de l'échographie.

Le gynécologue, Dr Paul-André Latulipe, et ses outils de travail, la fameuse échographie. A gauche, c'est l'appareil qui pourra servir à tous les médecins pour l'exploration de l'abdomen et à droite c'est l'appareil dont l'usage relèvera davantage du gynécologue.
(D.G. Peuple-Courrier)

Le département de gynécologie-obstétrique n'a plus rien à envier aux autres

(D.G.) Avec l'arrivée en novembre 1982 du monitaring foetal et tout récemment de l'échographie, le département de gynécologie n'a plus rien à envier à ses semblables, à Québec. Il est maintenant aussi bien équipé que n'importe lequel d'entre-eux.

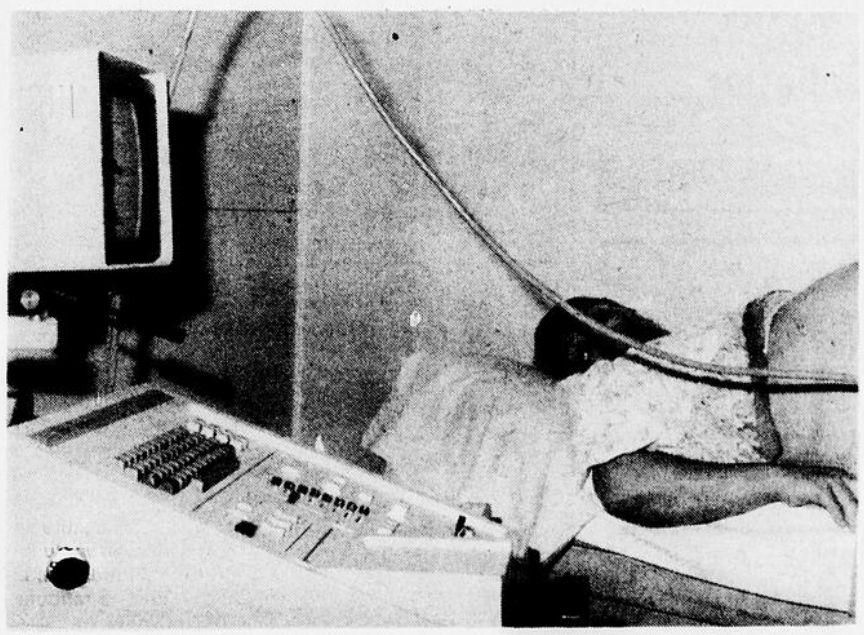
Et c'était là l'objectif, voire la condition, de l'installation à Montmagny du Dr Paul-André Latulipe, gynécologue. Celui-ci aura eu gain de cause un an seulement après son arrivée. Il a maintenant les outils adéquats pour travailler, nous dit-il, en entrevue le jeudi 21 juillet dernier. Le Dr Latulipe a aussi une cote de popularité à remonter puisque son prédécesseur, Dr Dawood, n'a pas laissé une image très flatteuse derrière lui.

Ce jeudi donc, nous avions droit à une visite des nouvelles installations et même à une démonstration de l'échographie rendue possible grâce au concours d'une patiente, Mme Jovette Boulet. Le gynécologue démontrait ainsi du point de vue pratique toutes les possibilités de l'appareil. Quant au monitaring foetal (ou cardiotocographe), il permet d'enregistrer le coeur du bébé ainsi que les contractions de la mère, informations destinées à étudier le bien-être foetal.

Autre développement à prévoir

Tout n'est pas dit sur le département de gynécologie-obstétrique. On parle, à l'automne d'un regroupement physique des patientes dans une section donnée, avec un personnel infirmier attitré exclusivement à ce département, selon les propos de notre interlocuteur. Alors pourrait être aménagée une chambre de naissance; du moins le Dr Latulipe est-il favorable au projet...

Si la psychiatrie rencontre certaines difficultés, la gynécologie obstétrique, elle, est sur sa lancée et ne vise rien de moins que le sommet.



Mme Jovette Boulet s'est gentiment prêtée à une démonstration.
(D.G. Peuple-Courrier)

NOUVEAU A MONTMAGNY

Un ajout à nos nombreux services

UNE OFFRE EXCEPTIONNELLE
UNE INNOVATION À NOTRE SALON

Technique d'amaigrissement sous surveillance médicale

À COMPTER DU 3 AOÛT
SUR RENDEZ - VOUS SEULEMENT
Téléphonez dès aujourd'hui

Salon d'Esthétique Gina-Lyn Enr.

80 Carré St-Louis, 2e étage

Montmagny 248-3081

L'AGENCE DE VOYAGES MONTMAGNY

Galeries Montmagny
248-0710

Détenteur d'un permis du Québec

Maintenant disponibles à notre agence:
BILLETS POUR VOS VOYAGES EN TRAIN

Escapade VIA à Toronto

Comprend l'aller-retour en train, 2 nuits à l'hôtel Royal York une visite guidée de la ville, les frais d'entrée à la Tour CN. A partir de 181 $ de Québec 1er octobre au 31 décembre.

VOYAGEZ BIEN. PRENEZ LE TRAIN.

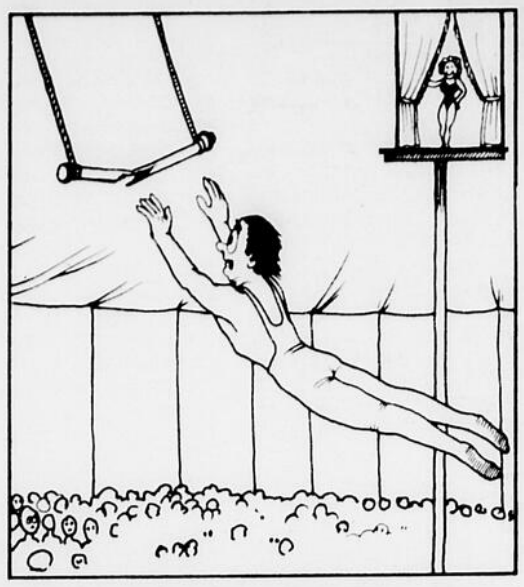
VIA

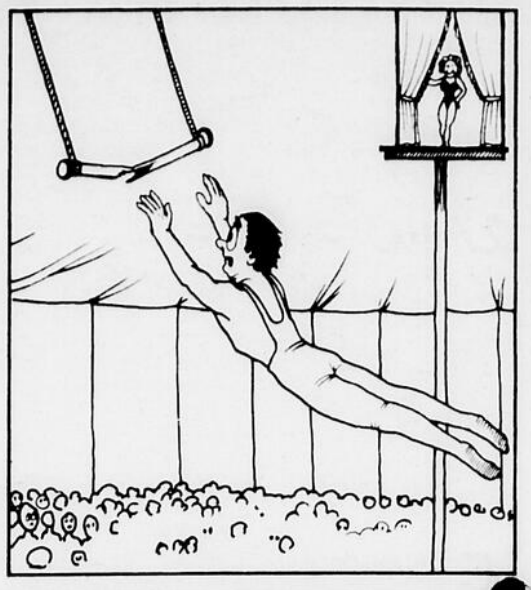
Vous êtes à la recherche d'un professionnel?

Consultez nos cartes d'affaires. Elles vous guident dans le choix à faire. C'est rapide et facile!

10 changements

Trouvez les dix changements d'un dessin à l'autre





Avocats

RÉAL GARANT
Avocat et procureur
BUREAU
77 Avenue de la Gare
Montmagny
Tél. Bur. 248-0194
Tél. Rés. 833-3866
Rés. d'été 259-7105

Morin, Lemieux, Blais et Caron
AVOCATS
Marcel Morin — B.A., LL.L., LL.M.
Jean-Alain Lemieux — B.A., LL.L.
Pierre Blais — B.A., LL.L.
Jean Caron — D.E.C., LL.L.
25 Boul. Taché ouest, Montmagny
Suite 205, G5V 2Z9 248-3114

ROBERT DAVELUY
B.A., LL.L.
Avocat procureur
Edifice Allard
Rue St-Jean-Baptiste
Montmagny

Tenue de Livres

TENUE DE LIVRES
RAPPORTS
D'IMPÔT
Raymond Blanchet
89, 5e rue, Montmagny G5V 3K3
248-2589

Optométristes

Jacques Deschênes
Serge Lafond
Optométristes
1 Place de l'Église
Suite 304, Montmagny
248-2872

Jean-Paul CLOUTIER
B.A., L.Sc.C., Adm.A.
Maurice CLOUTIER
B.A., LL.L., Notaire
Saint-Paul, Co. Montmagny, Qué.
Gaston CLOUTIER
Cloutier et Cloutier Enrg.
Assurances Gen.
Guy CLOUTIER
B.A.
Administration

Gobeil et St-Martin
OPTOMÉTRISTES
Edifice Allard, app. 21-23
46 Est, St-Jean-Baptiste
Montmagny
248-3420

Tenue de livres - Comptabilité
CAMILLE LALIBERTÉ
137, ouest boul. St-François
St-François, cté Montmagny
259-2210

Directeurs de Funérailles

LAURENT NORMAND INC.
Directeur de Funérailles
Montmagny, Bellechasse
Bur.: 248-0545
115 rue St-Louis Montmagny

DENTUROLOGISTE
Gaétan Gauthier, D.D.
205, 5ième AVENUE, SUITE 102
L'ISLETVILLE
247-3187

Ruelland & Boulanger Inc.
Maurice Boulanger
Directeur de funérailles
31 Av de la Fabrique
Montmagny
248-1363

DENTUROLOGISTE
André Normand
25 Boul. Taché ouest, Montmagny
(Entre les restaurants Bel-Air et Alouette)
248-0849

CLINIQUE DENTAIRE AUGER ET RICHARD
DENTISTES
Dr Pierre Auger
Dr Pierre Richard
25 Boul. Taché ouest
Montmagny
248-2175
82, 10ième Rue
L'Isletville
247-5055

Notaires

Lemieux & Denault
Notaires et conseillers juridiques
Me Gaston Lemieux B.A, L.LL.
Me Charles Denault L.LL. D.D.N.
5 Boul. Taché est, suite 201
Montmagny **248-7178**

Arpenteurs-géomètres

ARPENTEUR-GEOMETRE
Jacques Pelletier
Dépositaire d'une partie du greffe de Marc Thibodot
206, 11e Rue, Montmagny **248-2091**

Arpenteur—Géomètre
GAETAN MASSON
172 des Meuniers, Montmagny
248-6107

Ingénieurs conseils

DESPRES, LANDRY & ASS.
Ingénieurs conseils
Montmagny **Tel.: 248-0622**

Assurances

Jeanne L. Boulanger
COURTIER D'ASSURANCES GENERALES
Vie - Feu - Vol - Accident
Responsabilité Auto
Edifice Ruelland & Boulanger Inc.
31 de la Fabrique 248-0226

Comptables

Fernand Breton, C.A.
Comptables agréés
68, rue du Palais de Justice
Edifice Couillard (suite 101)
MONTMAGNY, P.Q.
Bur.: 248-1232 Rés.: 248-1513

RAYMOND LORTIE C.G.A.
Comptable général licencié
BUREAU:
1, 6e rue, Montmagny, Qué.
Tél.: **248-2722**

Corriveau, Bujold, Lavoie Madore & Associés
Comptables agréés
15 Av. St-Magloire, Montmagny Tél.: 248-1303
ASSOCIÉS RÉSIDENTS:
Lionel Corriveau C.A. — Roland Pouliot C.A.
Gaston Bérubé C.A. — Conrad Guérette C.A.
Les Galeries La Pocatière Tél.: 856-2547
ASSOCIÉ RÉSIDENT:
Louis-Marie Dionne C.A.
AUTRES BUREAUX: Rivière-du-Loup, Matane, Ste-Anne des Monts, Chandler, New-Richmond

Jeannine Caron-Gasson, C.A.
26 Chemin du Roy Est,
St-Jean Port-Joli
Bureau: 598-3338

Mallette
Benoit
Boulanger
Rondeau & Associés
Comptables agréés
1, Place de l'Église, Montmagny **248-5777**
4, rue Legros, St-Pamphile **356-5269**
Associés résidants
Pierre Beaulieu, c.a. — Martin Chouinard, c.a.
Michel Dubé, c.a. — Johanne Blais, c.a. — Lucie Leclerc, c.a.
MONTREAL, QUEBEC, SHERBROOKE, RIMOUSKI, SEPT-ILES, MONTMAGNY, SAINT-JEROME, STE-AGATHE-DES-MONTS, MAGOG, PORT-CARTIER, TROIS-PISTOLES, ST-PAMPHILE
Représentation nationale et internationale

A l'ouverture officielle de Camp-au-Lac Mme Thérèse Robert, l'abbé Maurice Gagnon, M. Raymond Giguère, M. Roch Roy et M. Mario Morand.

Camp-au-Lac est inauguré

(D.G.) La colonie de vacances Camp-au-Lac, installée au Lac Jally de St-Paul, était officiellement inaugurée le dimanche 10 juillet, en présence des représentants des municipalités, des caisses populaires, des Chevaliers de Colomb, groupes populaires sans oublier des membres du conseil d'administration du C.L.S.C. Montmagny-Sud.

Selon la description de l'événement faite par M. Mario Morand, l'un des responsables du dossier, la cérémonie s'est ouverte sur le bilan de la campagne de financement qui a rapporté 15 000$ en dons. On a également dressé l'inventaire des dons et prêts en matériel (matelas, vaisselle etc..) totalisant une valeur de 10 000$.

Les responsables ont, par ailleurs, profité de l'occasion pour faire l'annonce des projets gouvernementaux qui ont aidé et aideront Camp-au-Lac à mieux s'organiser. Un projet fédéral de 12 000$ permet de payer les moniteurs alors qu'une initiative, qui sera subventionnée par le provincial, fournira le support financier nécessaire à la construction de chalets et de mobiliers pour l'an prochain. L'aide du ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche, se chiffre à 11 500$, affirme M. Morand.

Première année

A sa première année d'opération, la colonie Camp-au-Lac accueille 222 jeunes (provenant des 14 municipalités du comté de Montmagny plus St-Magloire), répartis dans cinq camps différents. L'an prochain, on espère doubler la clientèle et faire plus de camps, en augmentant la capacité d'accueil et surtout en construisant de l'équipement qui appartiendra à la colonie, précise-t-on.

Après la présentation du comité et du personnel de Camp-au-Lac, une visite du terrain et de ses installations, ce fut la traditionnelle coupure du ruban exécutée par M. Raymond Giguère, représentant des Chevaliers de Colomb, en compagnie de M. Roch Roy, maire de St-Paul et de Mme Thérèse Robert, vice-présidente du C.L.S.C.

Par la suite, l'aumonier du camp, le curé Maurice Gagnon, de Ste-Euphémie, a béni le site. La cérémonie, réunissant une soixantaine de personnes, prenait fin sur un vin d'honneur.

Primeur au Québec

M. Morand nous faisait savoir par ailleurs qu'au autre camp s'ajoutera à ceux déjà prévus, en l'occurrence un camp pour les mères de familles; ce qui constituera une première au Québec. Ainsi les mamans, du 7 au 10 août inclus, pourront participer aux mêmes activités que celles déjà vécues par leurs enfants. Les intéressées doivent s'inscrire le plus vite possible en téléphonant à Camp-au-Lac à 469-2106. Il leur en coûtera 30$ pour partager cette expérience.

Enfin M. Morand tient à préciser pour le bénéfice de la population que la plage du Lac Jally reste ouverte au public durant la tenue des camps.

Cassonade au Manoir Dupuis

Cassonade, c'est quoi ça. Un groupe, une bande, une troupe de théâtre... Cassonade c'est d'abord et avant tout Stephen Faulkner. Afin de vous mettre sur la piste, on peut peut-être mentionner qu'il s'agit de l'ex-coéquipier de Plume Latraverse. Stephen Faulkner a cependant sa propre histoire et son style bien particulier.

Né à Montréal, le 4 octobre 1954, Faulkner est issu d'une famille de musiciens. A 14 ans, il découvre la guitare et adopte un peu le style Bob Dylan. En 1969, ses goûts correspondent entièrement à ce nouveau groupe qu'on appelle Crosby Stills Nash and Young. Il joue alors dans les rues du Vieux Montréal en passant le chapeau. Depuis ce temps, Cassonade a un grand bagage derrière lui, plusieurs spectacles et plusieurs microsillons. Grâce à son style country rock, Faulkner transmet à merveille tout ce qu'il veut nous dire. Ceux pour qui le mot "country" n'inspire rien de bon, seront fort surpris et emballés par le style de Faulkner.

C'est donc à une spectacle rempli d'originalité que le Manoir C. Dupuis vous convie les 29 et 30 juillet. Comme à l'habitude, les billets seront en vente au Service des Loisirs durant la semaine ou au Manoir C. Dupuis le soir même.

Par ailleurs, jeudi le 28 juillet, le Manoir accueillera un chansonnier de grand talent. En effet, Donald Fortier saura sûrement plaire au public magnymontois, grâce à sa belle voix et à son très bon répertoire. Le répertoire de Donald, composé exclusivement d'interprétations, nous fera retrouver Daniel Lavoie, Sylvain Lelièvre, Cat Stevens, Shawns Philips et bien d'autres.

Il est à noter que l'entrée est libre jeudi soir.

Paule Boulanger
Manoir C. Dupuis

Résultats

loto-québec

Date 22-07-83 — 364132 — 250 000$

Inter Loto — Gros lots de 25 000$

64132	LOTS	2 500$
4132		250$
132		50$
32		10$

258547
250315
263971
Numéros non décomposables

NUMÉROS MOBILES

93065	LOTS	2 500$
2607		250$
179		50$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

REJEAN 248-3943 — ROBERT 248-2396
Robert Corbin & Fils inc.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
SPECIALISTE EN CHAUFFAGE
INDUSTRIEL COMMERCIAL RESIDENTIEL
101, Ste-Julie Montmagny

L'assureur-vie Desjardins
GERMAIN SIMONEAU, assureur-vie agréé
15, rue du Bassin nord, Montmagny
G5V 2B2
Tél. bur.: (418) 248-2802 837-2421
Assurance-vie Desjardins

Merci...
à notre clientèle de son encouragement soutenu

Notre but est de continuer à vous offrir
SERVICE ET QUALITÉ À BONS PRIX

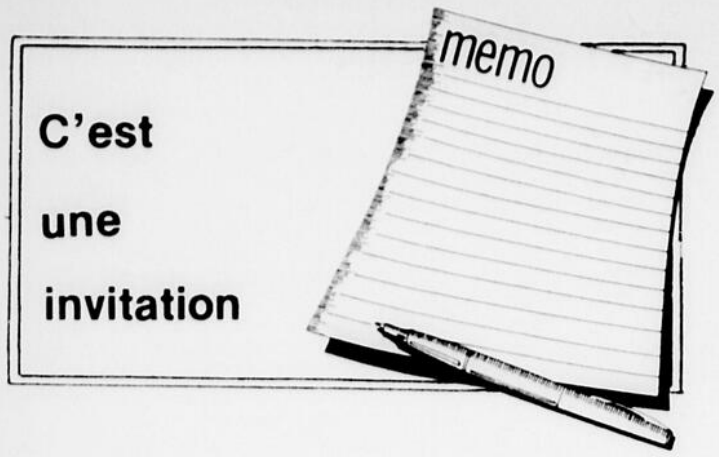
NOS SPÉCIAUX ANNIVERSAIRE

Steak surlonge Canada A1 2.59lb	5.71kg
Steak Boston Canada A1 pour B.B.Q. 5.39lb	11.88kg
Steak de ronde Canada A1 2.49lb	5.49kg
Rosbif français Canada A1 3.99lb	8.80kg
Boeuf haché extra-maigre 2.39lb	5.27kg
Saucisse maison porc et boeuf 1.89lb	4.17kg
Petits saumons congelés (2 à 3 lbs) 1.89lb	4.17kg
Beurre Côte-Sud no 1	2.18lb

Congélation

Ronde de boeuf Canada A1 1.75lb (pesant 75 à 85 lbs ou 34 à 39 kg)	3.86kg
Surlonge de boeuf complète Canada A1 2.19lb (pesant 30 à 35 lbs ou 13 à 16 kg)	4.83kg
Boeuf haché extra-maigre 25 lbs et plus 2.29lb	5.05kg
Devant de boeuf Canada A1 1.29lb	2.84kg
Moitié de veau de lait choix 1.79lb	3.95kg

BOUCHERIE CAP ST-IGNACE ENR. — GILLES RICHARD, PROP. Entrée Ouest, Cap St-Ignace — 246-5013



Journée de plein air organisée au Lac Delage, mardi le 2 août prochain. Invitation à tous pour une bonne journée de détente. Pour informations et réservation, composez les numéros 856-1741 ou 856-2673.

Soirée de la quinzaine samedi le 30 juillet au sous-sol de l'église d'Armagh. Orchestre Roselyne Plante. Bienvenue à tous et bonne soirée.

Des cours de danse aérobie seront offert à Rivière-Ouelle de septembre à décembre 83 le lundi et mercredi soir de chaque semaine. Ce cours est donné par Céline Gendron diplômée au Baccalauréat d'enseignement en activité physique et ayant suivit des stages de formation en danse aérobie. Les inscriptions auront lieu au début septembre. Pour plus d'informations communiquer avec Mme Adrienne Lachance au numéro de téléphone 852-2562 ou Céline Gendron 856-1315

Un deuxième tournoi de balle-molle se déroulera les 5,6 et 7 août prochains à St-Cyrille dans les classes Participation et Intermédiaire. Des bourses et trophées seront attribués aux gagnants. Pour inscription, communiquer avec Richard Guimont à 247-3815 ou Serge Guimont à 247-3070.

SOIREE DE LA MARIEE-: L'O.T.J. de St-Cyrille vous invite, samedi 30 juillet à la soirée de la mariée. Tous ceux qui peuvent remettre leur robe et habit, seront les bienvenue pour que nous fassions revivre leur soirée de noce. Des prix seront remis au hasard à tous les participants et un rafraichissement leur sera servi. Bienvenue à tous en habit de marié ou non.

MAURICE HARVEY A LA COUREUSE DES GREVES-: Le réputé sculpteur Maurice Harvey exposera ses oeuvres les plus récentes au Café La Coureuse des Grèves, à compter du 27 juillet prochain et ce, jusqu'au 9 août. Ne manquez surtout pas votre coup d'aller admirer dignes de la plus pure tradition sculpturale de St-Jean Port-Joli.

Vous êtes tous invités samedi soir le 30 juillet à 20h30 à une veillée de l'Age d'Or de Ste-Louise à la salle du Couvent. L'orchestre Trio Lord sera de la partie. Un goûter sera servi et des prix de présence attribués. Soyez-y.

AUX AGRICULTEURS DU COMTE DE BELLECHASSE ET A LEUR EPOUSE-: Il arrive fréquemment durant l'hiver que le gel endommage des prairies et pâturages de sorte que durant l'été l'agriculteur se trouve devant la perspective d'une récolte peu abondante. C'est le cas en ce moment. Il existe des plantes que l'on peut semer alors en guise de prairie et pâturage d'urgence. Le sorgho est une de celle-là. Un agriculteur de Bellechasse en a fait l'expérience et nous aimerions vous en montrer le résultat. Nous vous invitons donc à cet après-midi de démonstration qui aura lieu jeudi le 28 juillet à 13h00 à la Ferme Canco, propriété de Candide Corriveau dans le Rang du Rocher, à St-Vallier. Il nous serait utile d'avoir les noms de ceux qui auraient du foin à vendre. Appelez à 887-3351.

Vendredi soir prochain à la brunante, le film "Trésor de la montagne sacrée" sera présenté en plein air sur le terrain du camping de la Pointe-aux-Oies. L'entrée sur le camping est de 1,00$ pour les adultes et 50 cents pour les enfants; quant au visionnement du film, il est gratuit. C'est une activité pour tous; on vous attend.

FIN DE SEMAINE CHAMPETRE A CAP SAINT-IGNACE-: Organisée par la garde paroissiale. Samedi soir 6 août, soirée dansante et élection des personnalités féminine et masculine avec l'orchestre Tome II à l'école Mgr Sirois.Admission à prix populaire. Dimanche 7 août, 11h00 à 1h30: inscription, 2h00: tire de tracteur (tondeuse). Pour information: Jean-Marc Morin 246-5961 ou Michel Cloutier 246-5053. 2h00: souque à la corde. Pour information: Pierre DelaDurantaye. Le tout se déroulera sous la commandite de la brasserie O'Keefe. Trophées et médailles remis aux gagnants. Bienvenue à tous.

Les Chevaliers de Colomb de St-Pamphile, conseil 3075, et ceux de Ste-Perpétue, conseil 6860, invitent leurs membres et le grand public à participer à une collecte de sang de la Croix-Rouge, section L'Islet-Sud, ce mercredi 3 août 83, à la Salle du Couvent de St-Pamohile, rue Principale de 15 à 17 heures et 19 à 21 heures. Venez en grand nombre donner de votre sang, cet "OR" rouge qui peut sauver des vies.
L'objectif est de 225 donneurs. Il faut être âgé entre 17 et 65 ans et peser plus de 100 livres. Les donneurs qui possèdent déjà leur carte, sont priés de la présenter lors de la collecte.

Pierre Bourgault sculpte le trophée de la Coupe du Golfe

(G.G.) C'est en fin de semaine dernière que s'engageait, dans la Baie de Gaspé, la course de voiliers "La Coupe du Golfe". Mais ce que peu de gens de la région savent, c'est que c'est le sculpteur Pierre Bourgault, de St-Jean Port-Joli quia créé le trophée qui sera remis au vainqueur de cette course, le 30 juillet prochain.

D'ailleurs, M. Bourgault se rendra à Gaspé le prochain week-end afin de présenter lui-même son trophée au vainqueur de cette épreuve.

D'autre part, la Corporation du 450ième anniversaire de Cartier à Gaspé s'attendait à la présence de Pierre Bourgault parmi les participants à cette course. Cependant, il semble que M. Bourgault n'a pû arriver à temps à Gaspé pour son inscription puisque lundi matin, son bateau était amarré à la Marina des Trois-Saumons.

Il faut dire que M. Bourgault vient tout juste de ramener son voilier de la Floride. Il est entré à St-Jean Port-Joli en fin de semaine dernière.

S'il s'était inscrit à la Coupe du Golfe, Pierre Bourgault aurait eu à compétitionner contre des marins chevronnés tels Joël Le Bigot, de Radio Canada et le célèbre Yves Gélinas qui a fait le tour du monde en solitaire à bord de son Jean du Sud.

D'ailleurs, M. Gélinas sera l'invité d'honneur de la soirée du 30 juillet où le vainqueur de la Coupe du Golfe sera couronné.

La voix du peuple

Loisirs de L'Islet-sur-Mer

Le point de vue de bénévoles

Pour faire suite aux articles "Au comité des Loisirs de L'Islet-sur-Mer" et "Qu'advient-il du terrain de jeux de L'Islet-sur-Mer", voici que nous avons décidé de vous faire part de quelques réponses et surtout vous donner quelques renseignements sur les loisirs, à titre de personnes bénévoles participant aux activités.

Depuis quelques années on constate' un taux d'absentéisme assez impressionnant aux réunions là où toute la population est invitée à venir évaluer ce qui se passe et ce qui se fait, tant dans la façon de dépenser les sous que dans la façon de les percevoir.

Nous sommes bien d'avis que le Comité actuel sera d'opinion de dire qu'il y a eu du retard pour le terrain de jeux; mais vous-êtes vous demandé pourquoi?

Cette année les quelques bénévoles du Comité des Loisirs aidés de quelques citoyens toujours prêts à participer, ont organisé une fête de la Saint-Jean dans le but de divertir la population tout en obtenant des fonds pour les loisirs.

Pour ce qui est de la question de moniteurs, etc...nous ne croyons pas que personne n'aie fait de critique verte face aux jeunes qui se sont dévoués tant dans la saison d'été 1982 qu'antérieurement; le travail exécuté et peut-être faiblement rémunéré reçoit une appréciation si ce n'est de la population, au moins des dirigeants.

Au début de l'été une enquête a été faite auprès des parents dont les enfants étaient au terrain de ejux l'an dernier; sur 99 inscriptions l'an dernier 25 sont inscrits cette année et 30 familles ont répondu que leurs enfants préféraient aller à la piscine tous les jours. De cette réponse nous pouvons déduire que ce n'est pas la faute du moniteur 1983 ou de l'absence de ceux de 1982, ou encore du coût et des jours semaine d'occupation.

Si la population fait le parralèle entre les loisirs chez tous et ceux des municipalités avoisinantes, il est peut être certain que nous avons moins d'activités, mais elle ne devra pas oublier que pour la plupart les loisirs sont administrés par les municipalités; c'est donc dire que les coûts sont répartis sur toute la population au niveau de l'administration en général. Apparemment dans d'autres municipalités, le coût d'inscription est de 25,00$ pour un premier enfant, 15,00$ pour un deuxième et 10,00$ pour un troisième; l'opération du terrain de jeux serait également de 5 semaines à raison de 2 jours par semaine.

L'hiver dernier un questionnaire a été envoyé à tous les rédidents de L'Islet en général, sur 558 envois 24 réponses ont été reçues. Les gens qui critiquent ont ils pris le temps d'y répondre?

Le Comtié des Loisirs et leurs collaborateurs ont l'impression de faire la cuisine, d'y mettre les épices voulues, que beaucoup sont là pour la déguster mais que finalement un certain nombre après s'être gaver viennent par la suite détruire la marmite.

Les gens qui travaillent de bonne foi se demandent où sont les jeunes devenus un peu plus grands, parce que la relève n'est pas forte à la saison d'hiver pour aider à nettoyer la patinoire, durant l'été pour organiser des équipes de balle. etc..

Dit sans malice, ceux qui ont été rénumérés dans leur jeunesse pour travailler aux loisirs pourraient peut-être donner aujourd'hui un coup de main à ceux qui aident.

A ceux et celles qui critiquent, nous disons "Venez aux réunions, inscrivez-vous, impliquez-vous, devenez membre du conseil des loisirs", d'ailleurs il manque présentement trois personnes au sein du Conseil d'administration. Vous avez des idées, tant mieux; venez les mettre à exécution, nous présumons que les gens en place vous laisseront la chance de vous prouver que vous pouvez faire quelque chose, mais de grâce ne cassez pas les ailes de ceux qui par principes et par exprit communautaire tentent de faire quelque chose avec les faibles moyens du bord.

Nous avons le sentiment qu'ici comme ailleurs la critique est plus facile que l'engagement.

Nous profitons également de l'occasion pour remercier ceux et celles qui de près comme de loin aident les gens en place et nous leur disons Bravo, lâchez-pas, les enfants comme les parents ont besoin de vous.

Nous demandons également à la population silencieuse de voir à ce que nos gens aient l'appui nécessaire pour continuer, parce que tous à un moment donné, directement ou indirectement profitons, profiteront ou on profité de cet prganisme que sont les Loisirs.

A bon entendeur salut!
Une équipe de supporteurs des Loisirs de L'Islet-sur-Mer
Par: Thérèse Bélanger

NOTE

Voici les tarifs des annonces comme: remerciements de sympathie ou faveur obtenue etc:

Avis de décès
Remerciements de sympathie
Messe anniversaire **11,00$**

Avec photo: **11,00$** de plus

La prière au St-Esprit au complet: **22,00$**
Le petit remerciement au St-Esprit: **11,00$**

La direction

Calendrier d'activités août 1983

Voici la liste des activités, d'importance qui se dérouleront à Montmagny pendant le mois d'août. Consultez-le avant de fixer la date d'activités supplémentaires.

Vous pouvez aussi téléphoner au Service des Loisirs au numéro 248-6022 pour obtenir des informations sur le calendrier d'activités des mois à venir ou pour nous donner votre propre calendrier d'activités du mois suivant.

Ne fixez plus les dates importantes de vos activités au hasard, évitez les dates trop chargées en consultant le calendrier du Service des Loisirs.

29 et 30 juillet: Spectacle de Cassonade, Manoir Couillard Dupuis, 5 et 6 août: Spectacle de François Léveillée, Manoir Couillard Dupuis, 14 août: Tournoi de Golf du Bûcheron, Club de Golf Montmagny, 15 au 21 août: Exposition agricole, Terrain de l'exposition, 27 et 28 août: Camping et sécurité à motos. Activités sociales du club Mototourisme, Camping des Erables.

Service des Loisirs.

Vous voulez rejoindre vos clients?

Votre hebdo régional un moyen de communication efficace

Nos publicitaires sont à votre service

Faites appel à eux

Montmagny
Marcel Ouellet
248-0415

Montmagny
Céline Landry
248-0415

La Pocatière
Pierre Dumais
856-1514

LE PEUPLE COURRIER DE LA CÔTE DU SUD

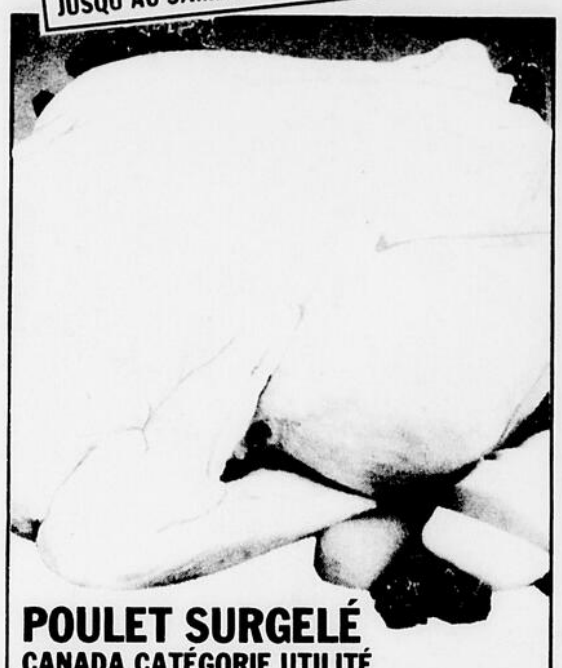
A VOTRE IMAGE

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS! SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 30 JUILLET 1983.

LES PHOTOS NE SERVENT QU'À IDENTIFIER LA MARQUE DE COMMERCE DES PRODUITS ANNONCÉS ET LE TEXTE PRÉVAUT EN TOUTES OCCASIONS.

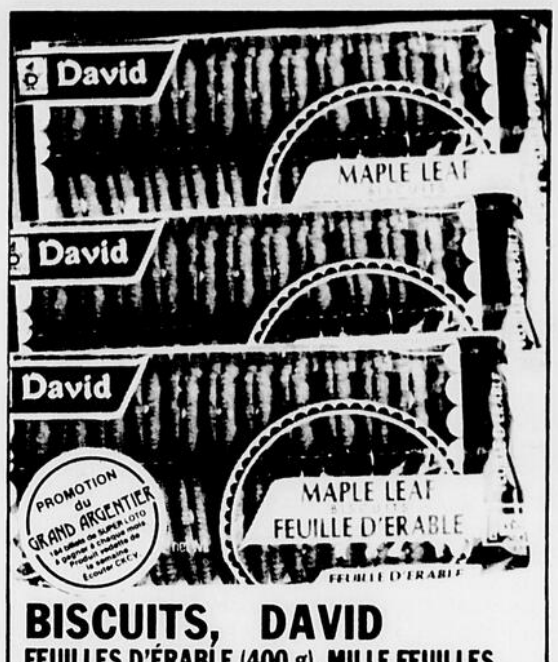
LES SUPERMARCHÉS provigo

CONSULTEZ NOTRE CAHIER PUBLICITAIRE AFFICHÉ EN MAGASIN AFIN DE PROFITER DE NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 30 JUILLET 1983.



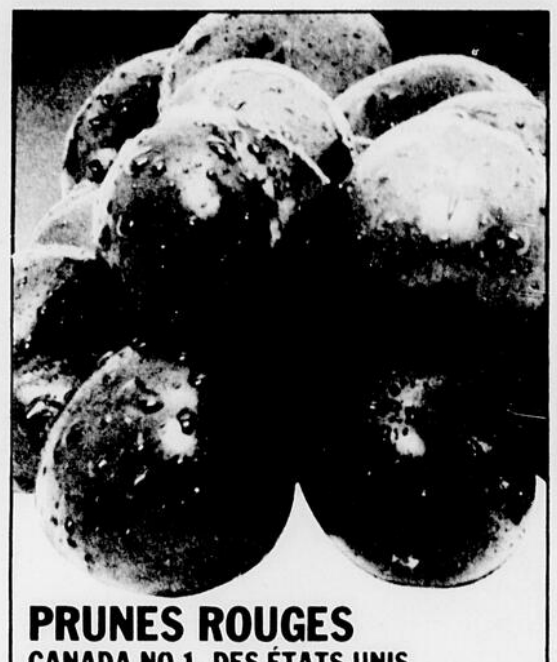
POULET SURGELÉ
CANADA CATÉGORIE UTILITÉ
MOINS DE 2 kg

.83 /LB 1.83 /kg



BISCUITS, DAVID
FEUILLES D'ÉRABLE (400 g), MILLE FEUILLES AU CHOCOLAT OU AU CARAMEL (250 g)

CHACUN 1.19



PRUNES ROUGES
CANADA NO 1, DES ÉTATS-UNIS
GROSSEUR 3x4x5

.69 /LB 1.52 /kg

JAMBON "OLDE FASHIONED"
EN TRANCHES OU EN MORCEAUX
SCHNEIDERS

3.88 LB 8.55 /kg

BACON
RÉGULIER OU À L'ÉRABLE
MAPLE LEAF

EMB. DE 500 g 2.18

JUS DE TOMATES
DE FANTAISIE
LIBBY'S

BTE DE 48 oz .99

MAÏS À GRAINS ENTIERS
(12 oz) OU MAÏS EN CRÈME (14 oz), DE FANTAISIE, NIBLETS, GÉANT VERT

CHACUNE .59

ESSUIE-TOUT
CHOIX DE COULEURS
WHITE SWAN

EMB. DE 2 ROUL .88

DÉTERSIF EN POUDRE
POUR LA LESSIVE
PUNCH

BTE DE 2,4 kg 3.59

SAUCE À SALADE
MIRACLE WHIP
KRAFT

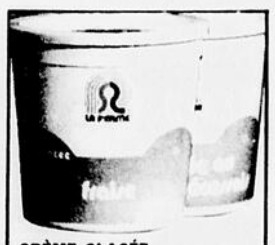
BOCAL DE 1 litre 1.99

KETCHUP
AUX TOMATES
HEINZ

BOUT. DE 1,25 litre 2.59

POIS VERTS
NO 1 & 2, DE FANTAISIE
LESIEUR

BTE. DE 14 oz .69



CRÈME GLACÉE
CHOIX DE SAVEURS
LA FERME

CONT. DE 2 litres 1.77

NOURRITURE POUR CHATS
CHOIX DE SAVEURS
PAMPER

BTE-UE 154 g 3/.99

COUCHES, PAMPERS
SUPER ABSORBANTES (60), PREMIER PAS (48)) OU PREMIER PAS PLUS (40)

CHACUNE 8.99

CHAMPIGNONS
EN MORCEAUX
SLACK'S
BTE DE 4,5 oz 3/.99

SAUMON KETA
TEA ROSE
BTE DE 220 g 1.29

CAFE INSTANTANÉ
HILLS
BOCAL DE 10 oz 4.49

BEURRE D'ARACHIDES
CRÉMEUX OU CROQUANT
YORK
BOCAL DE 500 g 1.59

COURGETTES ZUCCHINI
PRODUIT DU QUÉBEC
1.06 /kg
.48 /LB

OIGNONS JAUNES
CANADA NO 1
DES ÉTATS-UNIS
SAC DE 2,27 kg (5 LB) 1.65

SIROP
À SAVEUR DE CHOCOLAT, FRAISE OU BANANE
MILK MATE
CONT. DE 350 mL 1.29

BOISSONS
CHOIX DE SAVEURS
JUTEL
3 CONT. x 200 mL .89

RELISH SUCRÉE
HABITANT
BOCAL DE 750 mL 1.99

VINAIGRE
À MARINADES
HEINZ
CONT. DE 4 litres 1.79

CHIPS
ORDINAIRES OU ONDULÉES
ÉTIQUETTE ROUGE
SAC DE 200 g .89

SPAGHETTI
SPAGHETTINI OU MACARONI
ÉTIQUETTE ROUGE
EMB. DE 1 kg .89

BISCUITS SODA
PREMIUM PLUS
CHRISTIE
BTE DE 450 g .99

POUDING POPS
CHOIX DE SAVEURS
JELL-O
EMB. DE 12 x 50 mL 2.49

PAPIER HYGIÉNIQUE
BLANC OU BEIGE
BUDGET
EMB. DE 4 ROULEAUX 1.09

DÉSODORISANT
CHOIX DE PARFUMS
EN AÉROSOL, WIZARD
CONT. DE 170 g .89

DÉSODORISANT
À BILLE, PARFUMÉ
SOFT & DRY
CONT. DE 50 mL 1.99

SHAMPOOING
À LA MOËLLE DE BOEUF
EL TORO
CONT. DE 225 mL 1.99

Lundi en musique au
THÉÂTRE DE L'ILE
Tous les lundis de l'été jusqu'au 29 Août '83, à 20h30
Comédies musicales, opérettes, opéras.
Artistes invités: Marielle Delorme soprano
Germain Delorme baryton
Yves Cantin ténor
Admission 10.00 $

Mme Louis Beaulieu, 99 ans

"Ce n'est pas l'ouvrage qui fait mourrir"

Par Michel Chassé

A voir aller Mme Louis Beaulieu, de son nom de fille Antonia Lizotte, née le 26 juin 1884, à Rivière-Ouelle, on ne dirait pas qu'elle sera centenaire dans moins d'un an.

Pourtant, elle a beaucoup travaillée dans sa vie, nous a-t-elle confiée lorsque nous l'avons rencontré récemment au Centre d'Accueil Thérèse-Martin, où elle vit depuis un mois à peine. "Ce n'est pas l'ouvrage qui fait mourir", de dire cette dame de 99 ans qui a oeuvré longtemps sur la ferme familiale. Et fait cocasse, elle avoue quelques instant plus tard n'avoir jamais eu une "grosse santé".!

Son père, Alphonse Lizotte, était journalier. Sa mère, Anny Mégénis, était originaire de la Gaspésie. Après leur mariage, celle-ci vint demeurer à Rivière-Ouelle et fut 37 ans sans retourner dans son village natale, ne voyant plus jamais ses parents.

Antonia fut leur premier enfant, l'ainée de cinq frères et six soeurs. A 13 ans, elle abandonne l'école pour aider sa mère. Puis elle commence à travailler dans les environs de Rivière-Ouelle comme aide familiale. A 20 ans, on la retrouve pour six mois comme fille de salle à l'Hôtel Quenebec à Lévis.

L'homme de sa vie sera Louis Beaulieu, originaire lui aussi de Rivière-Ouelle. Ils se marient dans leur village le 8 janvier 1905, devant le curé Louis-Philippe Delisle. Elle a alors 21 ans.

Antonia Lizotte restera 56 ans avec son époux, jusqu'à la mort de celui-ci le 23 octobre 1960, à l'âge de 79 ans.

Louis Beaulieu possédait une petite terre, qu'il tenait de ses parents. Mais pour vivre, il a dû faire plusieurs métiers: mouleur de briques, pêcheur d'anguilles, de marsouins... "Nous n'étions pas riche mais nous avons vécu heureux", de lancer Mme Beaulieu.

Ils ont eu trois enfants, tous vivants encore. Un fils âgé de 75 ans demeurant à Rochester au New Hampshire, et deux fille âgées de 76 et 72 ans. La plus vieille demeure aussi au Centre d'Accueil Thérèse-Martin alors que l'autre réside à Rivière-Ouelle.

Après la mort de son mari, Mme Beaulieu demeurait dans sa maison pendant l'été, mais passait l'hiver chez sa fille. Et celà jusqu'à récemment où elle fut un an à l'Hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière.

Doyenne de Rivière-Ouelle, elle est depuis un mois environ la doyenne du Centre d'Accueil Thérèse-Martin. Après avoir trimé dur comme elle l'a fait, et maintenant qu'elle constate les facilités de la vie moderne, elle aimerait bien redevenir jeune!

Mme Louis Beaulieu, 99 ans [assise] et sa fille Mme Fabiola Anctil, 76 ans. Toutes deux demeurent au Centre d'Accueil Thérèse-Martin à Rivière-Ouelle.

[M.C. peuple-Courrier]

Jogues Lavoie
AVOCAT,
Tél.: (418) 248-7474
(418) 247-3878
72, St-Jean-Baptiste Est
Montmagny
205, 5ième Ave
Ville L'Islet

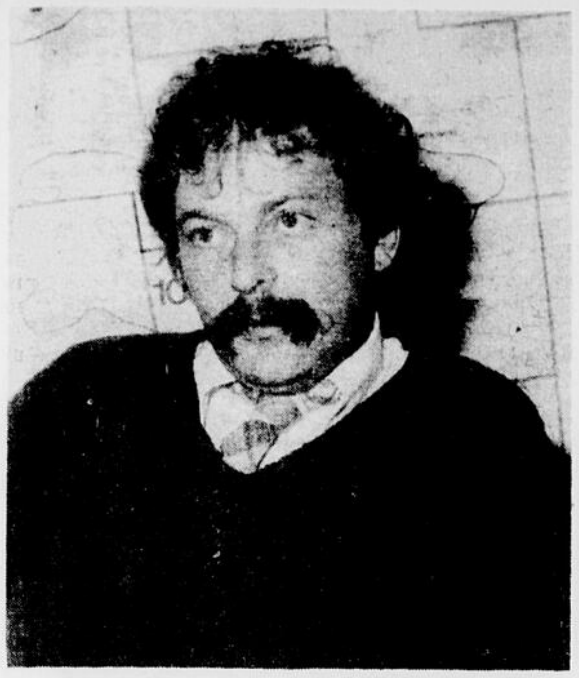
Gens d'affaires
DONNEZ-VOUS UNE CHANCE...
Les problèmes que vous devez régler pour bien faire fonctionner votre entreprise vous coûtent du temps et de l'énergie. Vous savez combien. Vous pouvez en régler certains avant qu'ils se produisent. Il y a des problèmes qui sont prévisibles et qu'on peut régler à l'avance, par exemple la transmission de la succession. D'autres sont possibles, comme le décès d'un associé ou d'un collaborateur important et on peut s'y préparer.
L'assureur-vie Desjardins peut vous aider à identifier des problèmes possibles et à prévoir des solutions. Notre Service professionnel d'analyse et de consultation met à sa disposition des ressources spécialisées en droit, en fiscalité, en assurance et en planification successorale.
Parlez-en à l'assureur-vie Desjardins. Pour une fois que vous pouvez devancer les problèmes!

LÉANDRE BOUTIN INC.
86, rue Jacob
Cap Saint-Ignace
MONTMAGNY
G0R 1H0
Tél. bur.: (418) 246-5601
Tél. rés.: (418) 246-5510
Léandre Boutin, a.-v.a.
Assurance-vie Desjardins

La caravane de vente est arrivée!
ZENITH
La qualité doit y être pour que le nom soit apposé.
MODELE SY 2541X SYSTEME 3
Couleur 26". Télécommande à ordinateur 4100 et "Space Phone" perfectionne
DE GARANTIE PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE
MODELE SS 2335P
Couleur 26". Télécommande à ordinateur 2400
Des camions remplis d'aubaines incroyables. Appareils video, téléviseurs couleurs ou noir et blanc. Tout le surplus d'inventaire doit être vendu.
DES PRIX ZENIMITABLES!
Armand Thibault T.V.
Service de Radio T.V. Enr.
Vente et service
St-Eugène, Cté L'Islet, Qué. G0R 1X0 Tél.: 247-3777

VENTE - SERVICE - RÉPARATION
POMPES
Jacuzzi
Myers
Monarch
Grundfos
MOTEURS
Weg
Leeson
Doerr
Baldor
Franklin
Etc...
VENTE ET RÉPARATION
Rebobinage 1/8 à 200 forces
MOTEURS EN STOCK:
1/8 à 200 forces
GÉNÉRATRICES
domestiques et industrielles de 1 à 750 kw
Onan
Stamford
Générac
Leroy Somer
Etc...
Domestique
Alternateur entrainé par tracteur
15-30-55-80 kw
GAUDREAU ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE
L'Islet-sur-Mer
247-3498

NE MANQUEZ PAS L'ÉDITION SPÉCIALE
Histoires d'amour
EDITION SPECIALE Histoires d'amour 20 2.50 $
LA LECTURE DE L'ETE '83
• Grace Kelly
• Lady Diana
• Paul Newman
• Brigitte Bardot
• Humphrey Bogart
• Marilyn Monroe
• Katharine Hepburn
• Edith Piaf
• Clark Gable
• Nathalie Wood
• Gilles Villeneuve et plusieurs autres
les 20 PLUS BELLES HISTOIRES D'AMOUR DE VOS VEDETTES PRÉFÉRÉES
EN VENTE PARTOUT



M. Richard Bilodeau, régisseur de l'Unité de gestion des Appalaches. (D.G. Peuple-Courrier)

Le Festival de l'Anse de St-Michel, c'est en fin de semaine

Par Paul Beaudoin

L'ouverture officielle du premier Festival de l'Anse à St-Michel aura lieu jeudi prochain à 17h30 et donnera le ton aux quatre jours de festivités intensives qui se dérouleront du 28 au 31 juillet prochains.

La Société de développement de l'Anse de St-Michel, sous la présidence de M. Guy Lavigne, a déjà fait la promotion d'un programme fort bien rempli à partir du jeudi 28 juillet où l'on prévoit, outre le cocktail d'ouverture, la journée des Olympiades à l'Hôpital Notre-Dame de Lourdes.

Le vendredi 29 juillet, ce sera les olympiades pour les jeunes à compter de 9h30 et le diner communautaire pour les enfants (Place Festival) en compagnie de Ronald McDonald. En après-midi, les activités se poursuivent pour un rallye (2 groupes d'âge) et pour la soirée le casino à 20h.

Un déjeuner communautaire en plein air, sera servi par les fermières le samedi 30 juillet à compter de 10h00. Outre l'initiative nautique (planche à voile et dériveur), les sportifs pourront s'inscrire à des tournois de tir au pigeon d'argile, volleyball et pétanque; ils se dérouleront entre 11h00 et 18h00.

A 15h00, l'on présentera une partie d'exhibition de balle-molle au terrain de l'Ecole Le Phare. Et le souper communautaire aux fruits de mer à 17h30 précèdera la soirée Bud Rock avec le Big Bud Band.

Enfin, dimanche le 31 juillet, le tout débute par une messe en plein air à 9h00. En plus du tournoi de pêche à 10h30, et de la course de lit à midi, il y aura démonstration de sécurité nautique, delta plane et planche à voile au cours de l'avant-midi.

La journée se terminera par un gala de musique canadienne et la clôture du festival 1983 se fera à 23h30. La première édition de cet événement estival devrait donc connaître beaucoup de succès puisqu'une douzaine d'organismes de St-Michel ont collaboré jusqu'à ce jour à la mise sur pied d'une solide organisation.

Forêt des Appalaches

La confection du plan de gestion débutera à l'automne

(D.G.) Ce ne sera probablement pas avant l'automne qu'on amorcera les travaux devant aboutir à la réalisation d'un nouveau plan de gestion quinquennal, pour faire suite à l'actuel plan d'exploitation et d'aménagement de la forêt domaniale des Appalaches, qui vient à échéance cette année.

Présentement, à son centre de traitement par ordinateur à Québec, le ministère de l'Energie et des Ressources digère et compile les données d'inventaire qui constituent les informations de base nécessaires à la préparation du plan de gestion, explique M. Richard Bilodeau, régisseur de l'Unité des Appalaches.

L'inventaire forestier établit notamment la composition et l'âge des peuplements, qui à leur tous, servent à calculer la possibilité de coupe annuelle, et à déterminer les scénarios possibles d'aménagement, poursuit M. Bilodeau, lors d'un entretien téléphonique le mercredi 20 juillet dernier.

Le contenu des intentions gouvernementales, pour les prochains cinq ans, en matière d'exploitation et d'aménagement de la forêt des Appalaches, devrait donc être connu l'an prochain, estime le régisseur.

Gagnants de la loterie "Désiré(e) l'Embauche"

Le Centre d'Emploi du Canada pour Etudiants de Montmagny annonce les gagnants de la loterie Désiré(e) l'Embauche. Ce concours, visant l'embauche d'étudiants, a vu plusieurs jeunes offrir des billets au coût de 1,00$ chacun permettant aux employeurs de la région d'avoir la chance d'obtenir gratuitement pour une journée (7 hres) les services d'un ou d'une étudiante pour l'exécution de menus travaux.

A Montmagny: Mme Josée D. Fleury, M. Clément Nolin, Mme Lise Poirier, Mme Pierrette Morin, Mme Josette Cloutier et M. Rodrigue Godbout.

Berthier-sur-Mer: M. Jean-Paul Blais, Mme Yolande Toussignant et Mme Gisèle Boucher. St-François: M. Marcel Martineau.
Cap St-Ignace: M. Jacques Ouellet.
St-Jean Port-Joli: M. Jean-Yves Gauvin, M. Denis Caron et M. Jocelyn Tremblay.
L'Islet-sur-Mer: Thibault Bicycle & Fils Enr.
St-Aubert: Mme Thérèse B. Picard.

St-Pamphile: Mme Jacques Guillemette et M. Elie Vaillancourt.

Félicitations à tous ces gagnants et bons travaux avec leur employé(e) d'un jour.

Association d'acupuncture du Québec

Clinique d'Acupuncture de Lévis

22 rue Ste-Thérèse, Lévis. 833-8692
Louis Blais

Docteur en médecine traditionnelle chinoise - Spécialiste en acupuncture - Membre de la société internationale d'acupuncture et de l'association d'acupuncture du Québec

L'acupuncture traite en particulier
Rhumatisme, arthrite, arthrose, sciatique, lombalgie, névralgie, troubles digestifs, asthme, bronchite, sinusite, rhume des foins, maux de tête, troubles circulatoires, troubles génito-urinaires, insomnies, nervosité, bursite, tabagisme, etc.

Heures d'ouverture:
Lundi, mercredi, vendredi de 9h00 à 21h00

OUI... LES STUDIOS GOSSELIN
POUR DES PRIX CONFIANCE !

MINOLTA S2
Mise au point automatique
Flash électronique incorporé
Étui inclus
128$

MINOLTA X700
Objectif 50mm F2
338$

BONNE NOUVELLE
notre promotion continue
Bons d'achat 100$ d'une valeur totale de
RECEVEZ 100S EN BONS D'ACHAT A L'ACHAT D'UNE CAMERA REFLEX

TELESCOPE ADAPTEUR
pour SEULEMENT 15$

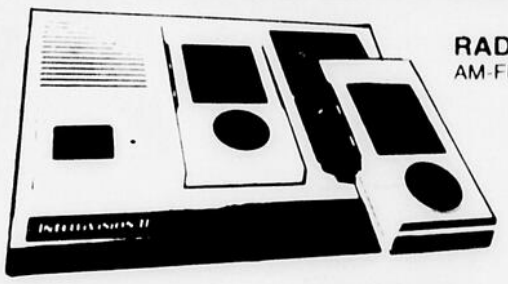
PILES DURACELL ALCALINE
Type D paquet de 2
Type C paquet de 2
Type AA paquet de 2
9 volts paquet de 1
$ 2.98 ch.
Type AA paquet de 4
$ 4.98 ch.
Type AA paquet de 6
$ 5.98 ch.

à bas les prix!

Ces prix sont en vigueur dans tous les Studios Gosselin Ltee et sont sujets à changement sans préavis
Le texte prévaut sur les illustrations en toutes occasions

LES STUDIOS GOSSELIN
22 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR !
MONTMAGNY
44 St-Jean Baptiste est
248-5823

OUI... LES STUDIOS GOSSELIN
POUR S'ÉQUIPER À BON PRIX !



RADIO EVERSONIC SH606
AM-FM Stéréo haute qualité
94$

JEUX INTELLEVISION
Console intellivision II
228$

TÉLÉPHONE SANS FIL
Portée de 700 pieds
118$

.88c

CASSETTE C-60
Valeur au détail de 3.98
CASSETTE C-90
Valeur au détail de 4.98
.98c

TÉLÉPHONE DÉCAPHONE
Avec mémoire
18$

POUR 1$ DOUBLEZ vos PHOTOS ou OBTENEZ un FILM photos couleur 12 poses
ou mieux encore DEMANDEZ les DEUX pour 1.99
développement photos 1 jr
vraiment professionnel

saisissez l'occasion !

Ces prix sont en vigueur dans tous les Studios Gosselin Ltee et sont sujets à changement sans préavis
Le texte prévaut sur les illustrations en toutes occasions

LES STUDIOS GOSSELIN
LÉVIS • QUÉBEC • SAINTE-FOY • CHARLESBOURG • SHERBROOKE • RIMOUSKI • SAINT-GEORGES • SAINTE-MARIE • PLESSISVILLE • THETFORD MINES • MONTMAGNY • JONQUIÈRE • ALMA • JOLIETTE • SOREL • TROIS-RIVIÈRES • GRAND-MÈRE •
déjà 22 MAGASINS

Pour de meilleurs prix
Faites affaires chez
Leblanc Luminaire
68 St-Louis
(Voisin du Carré St-Louis)
MONTMAGNY
248-2975

Des vacances reposantes au Lac Carré

Bonjour amis vacanciers, Ste-Apolline est située dans une montagne. On y retrouve un paysage splendide; c'est un territoire idéal pour la pêche et la chasse. Le Lac Carré est l'un des plus beaux du haut du Comté de Montmagny.

Il offre aux gens la possibilité de prendre des vacances reposantes dans un endroit tranquille avec une vue exceptionnelle sur le lac. Des chalets de location sont à votre disposition sur réservation, il y a un terrain de camping, si vous êtes un adepte de ce sport communiquer au numéro suivant 469-2515, 2330 ou 3353.

Le Centre de Plein Air du Lac Carré met à votre disposition un chalet communautaire, vous pouvez faire des réservations pour vos fêtes familiales, d'anniversaires, ou d'amis, il est possible pour des groupes de prendre des repas ensemble. Le Centre de Plein Air offre gratuitement un terrain d'amusement avec table, chaise, balançoire, etc... viens avec ta famille c'est un endroit idéal pour pique-niqué.

La baignade est toujours là pour vous rafraichir par temps chaud. Si vous voulez vous balader sur le lac, les chaloupes et pédalos vous attendent pour une randonnée de rêve.

Comme disait M. Claude Marchand dans son bloc-note du 20 février 1974 pour le Centre de Plein Air de Ste-Apolline il s'agit d'un projet à long terme qui nécessitera un soutien moral, physique et financier constant, et au préalable d'autres corvées seront nécessaires. Nous avons remarqué à l'ouverture officielle du 3 juillet 1983 la participation des gens intéressés à ce genre d'activité. C'est une récréation de plein air à laquelle chacun participe.

Merci à tous ces gens qui depuis le début de l'ouverture du Centre de Plein Air ont travaillé bénévolement à rendre ce site intéressant. Merci à tous ceux qui ont mis du sang neuf pour faire du Centre un endroitde repos et de relaxation auquel chaque citoyen a droit. C'est par la participation et l'entraide de chacun que nous y arriverons. Le Centre de Plein Air est ouvert jusqu'au 5 septembre. Les amateurs de chasse pourront s'en donner à coeur joie, car notre région est reconnue pour ce genre de sport. Le Centre de Plein Air offre aux chasseurs la possibilité de louer des chalets en communiquant au numéro suivant: 469-2330, 469-3353 pour la saison de chasse.

Le Centre de Plein Air tient à remercier spécialement le Ministre de la Chasse et de la Pêche pour la bonne idée d'ensemencer notre Lac Carré, de belles truites mouchetées. Pour fin de statistiques une carte vous sera remise à savoir quelles seront vos prises en poisson, au Lac Carré.

Durant le mois de juillet une Casse-croûte est ouvert tous les jours et en août il sera ouvert les fins de semaines; sur réservation vous pouvez prendre des repas complet. Parmi les activités nous remarquons que le 31 juillet la Garde Paroissiale, vous invite au Lac Carré à venir pique-niquer sur le terrain; l'entrée est gratuite. Vous pourrez participer aux activités qui s'y dérouleront durant l'après-midi. La Garde Paroissiale tient à féliciter le gagnant qui passera une semaine à Camp-au-Lac. Le coût est défrayé par le mouvement de la Garde Paroissiale de Ste-Apolline.

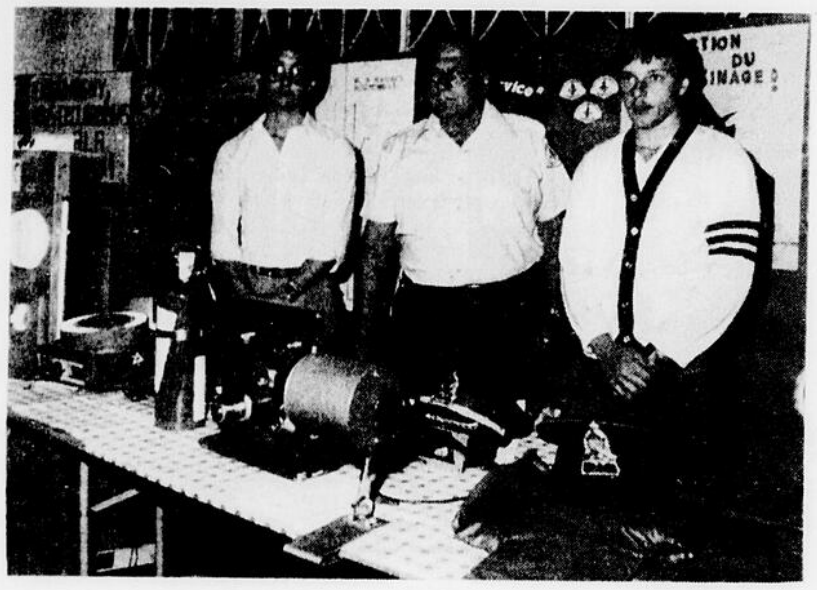
Vous pouvez visiter le Comptoir Artisanal, vous y trouverez des articles variés fabriqués par les artinanes de la paroisse, qui sont heureuses de vous offrir toutes ces pièces. Le comptoir est ouvert le dimanche de 13 heures à 17 heures, et sur demande la semaine sur réservation en communiquant au numéro 469-2366, 2477, 2597, l'activité du Comptoir Artisanal est l'épluchette de blé d'inde le 14 août, d'autres informations suivront. En passant si vous êtes un groupe intéressé au plein air, vous pouvez réserver au numéro suivant 469-2330, 2515, 3353.

Un merci spécial au groupe des Fermières de St-Marcel pour leur visite au Centre de Plein Air du Lac Carré. Le Centre de Plein Air Ste-Apolline a toujours en sa possession des cartes de membres de soutien. Les personnes intéressées peuvent communiquer au numéro de téléphone 469-2330, 2252 ou 3353 pour avoir tous les renseignements désirés.

Le prix attribué pour la carte de membres de soutien est allé à Mme Huguette Langlois soit un petit four électrique de comptoir, et le deuxième prix à Mme Denise Bernard un ensemble de bols. Félicitation aux gagnants et bonne chance dans l'avenir. Le prochain tirage aura lieu sous peu, et le troisième tirage aura lieu le 4 septembre.

Que l'on se donne la main pour que le Centre de Plein Air de Ste-Apolline soit une réussite.

Les membres du Centre de Plein Air.



LA POLICE A VOTRE SERVICE:- Dans le mail des Galeries Montmagny, se tient présentement un kiosque d'information qui traite de la sécurité domiciliaire et du travail policier. L'équipe "Protection du voisinage" vous donnera donc de précieux conseils dans le but d'éviter les vols. Ils pourront aussi vous conseiller sur les meilleurs types de serrures actuellement disponibles. Un policier sera présent à l'occasion pour expliquer son matériel de travail quotidien soit, armes, radar, veste anti-balle, etc.. C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer, dans le mail des Galeries Montmagny, jusqu'au 30 juillet. Sur la photo de gauche à droite Marc Boucher, le chef de la police municipale M. Laurent Couillard, et Denis Nadeau.

Ces enfants ont bien du plaisir au Lac Carré.

Remarquable départ des Optimistes de St-Jean Port-Joli

Plus de deux cents personnes se sont donné rendez-vous récemment pour souligner le lancement officiel du club Optimiste de St-Jean Port-Joli. En effet, c'est par une cérémonie haute en couleur, présidée par le gouverneur Gilles Gaul, que fut remise la charte légitimant l'existence d'une nouvelle filiale des Optimistes.

Des dizaines de personnes venues d'un vaste territoire couvrant tout l'est du Québec se sont jointes aux citoyens de St-Jean Port-Joli pour accueillir de nouvel organisme dans leur communauté. Nous pouvions également remarquer à cette rencontre du 28 mai dernier, une forte délégation de gens de La Pocatière qui sont les parrains du nouveau club.

Cette soirée était également rehaussée par la présence du maire Marc-Arthur Deschênes qui s'est dit heureux de cet apport nouveau dans sa localité.

Dans son discours de bienvenue, le président fondateur, André Thibault a souligné la présence dans la salle des principaux organismes du milieu venus accueillir et souhaiter la bienvenue à leur "petit nouveau". Ce geste assez exceptionnel de solidarité a été apprécié par tous les convives et honore tous les résidents de la capitale de l'artisanat.

Les fonds recueillis lors de cette occasion seront versés à des organismes travaillant auprès des jeunes et dont la demande en ressources se fait de plus en plus forte. Encore une fois, L'Auberge du Faubourg, fidèle à sa réputation d'hôte de qualité, a été le théâtre de cet événement assez unique qui consiste à voir naître un organisme dont l'objectif principal est "l'aide à la jeunesse".

Félicitations à tous les gens de St-Jean Port-Joli pour cet accueil inoubliable dont on parle encore dans tout le bas Saint-Laurent.

Jean Hodgson
Relationiste

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de publier.

M.S.G.

MESSE ANNIVERSAIRE

La messe anniversaire de M. Jean-Paul Bélanger sera chantée samedi le 30 juillet à 19h30 en l'église de Ste-Perpétue. Parents et amis sont invités.

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

Les membres des familles Morin, Clavet et Legros remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Blanche Morin Clavet Legros, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites au salon funéraire ou assistance aux funérailles le 6 juin en l'église St-Thomas de Montmagny.

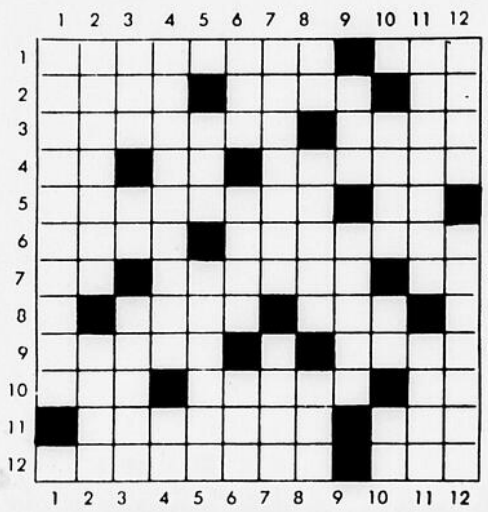
SERVICE ANNIVERSAIRE

D'Anjour-Coulombe, Rachel. Le service anniversaire de Madame Raphel D'Anjour-Coulombe, fondatrice de l'Hôpital d'Anjou de St-Pacôme, aura lieu le vendredi 5 août prochain, à 19 heures 15, en l'église de St-Pacôme. Parents et amis sont priés d'assister à cette cérémonie sans autre invitation.

HOMMAGE SOUVENIR A ANTONIO LORD

Le 21 juillet 82 Dieu t'a rappelé à lui après une vie bien remplie de générosité, dévouement et d'amour remarquables. Papa, lorsque tu es parti le vide que tu as laissé rien ne pourra jamais le combler. Protége nous en nous gardant dans le droit chemin. Nos cris te disent: je t'aime et t'oublie pas. De tous ceux qui t'aiment: ton épouse, enfants et petits enfants. Un service anniversaire sera chanté samedi 30 juillet à 15 h. à l'église St-Damase. Parents et amis sont tous invités.

X MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1—Ils rampent. — Recueil de bons mots.
2—Variété d'argile utilisée en peinture. — En outre, de plus. — Préfixe privatif.
3—Fromage. — Très petite île.
4—Interjection. — Tellement. — Qui n'existe que dans l'imagination.
5—Bout de l'oreille. — Lui.
6—Flaire. — Garnir de plaques d'acier protectrices les parois des navires.
7—Strontium. — Grand aigle d'Australie. — D'un verbe gai.
8—Grappin auquel on suspend quelque chose. — Ils.
9—Insuccès. — Creux.
10—Souverain. — Ancien nom de la lance. — Aluminium.
11—Fait couler. — Poil des paupières.
12—Membre d'un senat. — Conscience.

VERTICALEMENT

1—Alpiniste spécialisé dans l'escalade en rochers.
2—Avorter. — Système de symboles permettant de représenter une information.
3—Petite prairie. — Radon. — Ami de l'homme.
4—Ensemble des sons qui conviennent le mieux à une voix. — Commandement.
5—Habitude ridicule. — Grosse bobine pour la soie.
6—La plus vile populace. — Dans la montagne, versant à l'ombre. — Unité d'aire pour les surfaces agraires.
7—Sert à nettoyer le poil du cheval. — Qui a de gros os.
8—Sélénium. — Divinité mythologique. — Trois fois.
9—Partie du pain. — Qui n'a pas encore servi.
10—Desagré[illegible] la vue. — Onze [illegible] cela.
11—Orner de nielle. — Il brame.
12—Pilier carré saillant sur la façade d'un édifice. — Partie de la charrette.

Au jour le jour
Mots croisés, mots mystères
revues, journaux
Librairie Chez Paul
149 de la Gare MOntmagny
248-2482

Tabagie Au Royaume du Fumeur
121 St-Jean-Baptiste Est
Montmagny 248-3654

Les PETITES ANNONCES

MONTMAGNY
248-0415
LA POCATIERE
856-1514

TARIF DES PETITES ANNONCES

Maximum: (15 mots)	
Une insertion	4,00$
Paiement d'avance	3,50$
Répétition sans changement: rabais de	0,50$
Chaque mot additionnel	0,05$
Caractère gras (en sus)	2,50$

A VENDRE

PROPRIETE A VENDRE, située à 115 Ave. de Gaspé est, St-Jean Port-Joli. Idéale pour: atelier, boutique ou salle de montre. Tél. 598-3026

9-2-JNO

MAISON DE FERME à vendre ou à louer, à 30 milles de Lévis. St-Lazare, Cté Bell. 5 1/2 pièces. Endroit paisible, possibilité de culture et élevage. Plan d'eau important. Communiquer après 18 hres. 837-5934.

27-4-JNO

YAMAHA 1976, 750cc, tout équipé, très bonne condition. Prix à discuter. 246-3449.

15-6-JNO

Attention, pour rénover vos meubles, nous avons un très beau choix de cuirette, tissus d'ameublement et foam. Textiles Huguette Fournier 246-5324.

13-7-4fs

Lot de douillettes et couvre-lits avec légères imperfections. A demi prix. Tricots en coton ouaté à la livre. Textiles Huguette Fournier, Cap-Saint-Ignace 246-5324.

13-7-4fs

YAMAHA SPECIAL 650 - 1980 - 16 000 Km. Prix à discuter. Avec ou sans sacoches en cuir. 246-5251 ou 248-2453.

13-7-JNO

CHALET Chemin de la Tour. 24 X 24, 1 1/2 étage. Information 248-3450.

13-7-8fs

TERRE A BOIS avec chalet garni, 5e Rang, Cap St-Ignace. 862-2471

20-7-3fs

TERRE A VENDRE 40 arpents, à St-Roch des Aulnaies. 7,500$ tél. 1-831-2865

20-7-2fs

St-Marcel de L'Islet: COTTAGE 8 pièces sur terrain de 192'X192', 4 chambres, 2 salles de bain, plancher en pin. 12,000,00$ Informations 856-3344 ou 2599

MAISON pour déménager, style canadien, 2 étages. 259-7012 à l'heure du diner

27-7-3fs

MAISON CANADIENNE, entièrement rénovée, avec hangar et grand terrain paysagé, 375 Chemin des Belles-Amours, L'Islet. Tél.: 247-3516

27-7-2fs

MAISON comprenant logement, 7 pièces et 2 trois pièces. A bas prix. Meubles et appareils ménagers. 248-7381

27-7-1fs

MAISON 29'X64' plus abri. Bungalow situé à 221 C. Lislois, Montmagny. Terrain 95'X125'. Prix réduit. 248-1657

15-6-4fs

A Ste-Apolline, une MAISON avec terrain boisé. Prix à discuter. Une bicyclette d'exercice à l'état de neuf. Une machine à coudre commerciale de marque Singer. 469-2069

27-7-3fs

CHALET 20'X22' avec remise et terrain de 11,000 pieds carrés. A Montmagny, près du fleuve. 354-2256

27-7-5fs

PROPRIETE A VENDRE, situé au 511 de l'Eglise, St-Jean Port-Joli, zone commerciale, résidence et annexe pouvant servir à un commerce, très grand terrain. Tél. 598-3026

9-2-JNO

Très belle FERME, comprenant le bétail et les bâtiments plus la maison. Personnes intéressées seulement. 246-3123

27-3-JNO

Environ 500 BALLES DE FOIN debout à prendre dans le champ. Foin de belle qualité. 247-3890

27-7-1fs

FOURNAISE A BOIS L'ISLET no 235. Poêle à bois L'Islet, Provincial blanc. 257-2471

20-7-2fs

BREBIS, BOUCS et CHEVRES en lactation, 1240 Rang St-Alfred, St-Philémon, Bon prix

27-7-1fs

Magnifiques CHEVAUX d'équitation, avec selle et fers. Prix à discuter. Après 17h30. 249-2160

27-7-1fs

CAISSE ENREGISTREUSE électronique TEC. Prix à discuter. 249-4301

27-7-3fs

CHIOTS COLEY, nés le 10 juin 83, 356-5842

27-7-3fs

CHEVAL de selle Apoloosa, enregistré, 1,100 livres pour cavalier avec expérience. Pour information: 418-642-5029

27-7-2fs

TRAILER neuf, 7'X4'. Prix à discuter. 598-3182

27-7-1fs

FRAMBOISES et GROSEILLES à cueillir. 246-3797

27-7-1fs

TUNER TOSHIBA ST 320, Ampli. SB 320. 40 watts minimum, 2 tapes. Prix 250.$ discutable. Soir à 18 hres demander Robert. 248-3826

27-7-2fs

MOBILIER DE CUISINE colonial, érable, 4 chaises et une berçante. Toutes rembourrées plus un vaisselier en érable. 248-3023

27-7-1fs

Au prix de la manufacture, chaises sur billes et tabourets ordinaires et tournés. Coffres en cèdre en pointes de diamant ou ordinaire. Fait meubles de tous genres. 801 Rue Principale, St-Pierre

27-7-4fs

Attention, Jeune couple sérieux désirant s'établir à la campagne, et pret des services, grand terrain borné par la rivière, emplacement de rêve, grande maison à vendre ou à louer avec option d'achat. Foyer extérieur démontable Trémix. Spécial voiture antique à restaurer. Acheteur sérieux seulement. Le soir 247-5255.

29-6-4fs

PIQUETS DE CEDRE 3 à 5 pouces, et 6 pieds de long 469-2589.

29-6-4fs

AILES D'AUTO ET CAMION en fibre de verre 125 modèles, Raynald Fortin 248-2008.

13-7-8fs

PORTES DE GARAGE, 11 pieds de large par 12 pieds de haut. Comme neuve. 259-7012 à l'heure du diner

27-7-3fs

CANOTS en fibre de verre neufs, 16 pieds 279$, 14 pieds 265$, chaloupe 12 pieds 439$, 10 pieds 398$. Fortin Marine 248-2008.

13-7-4fs

TRACTEUR BELARUS modèle 420, 58 HP diésel, 4 cylindres refroidis à l'air, avec loader, cabine SIMS, Backet à neige et gravier, 200 heures d'ouvrage, année 80. Prix 12 850$. Tél.: 359-2954 de midi à 1 heure et le soir après 6 heures.

13-7-4fs

Sucre 40 kilots 27,50$, Patates 50 lbs No. 2 3,59$, moulée à chien 8 kilots 7,75$ Epicerie Fortin 248-2008.

13-7-4fs

Jean-Yves Lavoie Enr. Spéciaux presse 300$ et plus. Faucheuse -conditionneuse 700$ et plus. Rateaux 300$ et plus. Presse, lance-balles 2 000$ et plus. Voiture à balles 1 000$ et plus. Moissonneuse-batteuse automotrice, 4 500$ et plus. 6 épandeurs à fumier, charrue automatique, 12 tracteurs, ramasse-roches, fourches à roches, séchoir à grains, voitures à grains, etc. 247-3773.

13-7-5fs

2 DEMI-LITS 29'' avec tiroirs de couleurs blancs. 598-9295

27-7-1fs

LAVEUSE automatique Mc Clary, blanche 5 ans, très propre. A l'état neuf. 350$. 246-3319

27-7-1fs

LAVE VAISSELLE Maytag portative. 12 cuisinières électrique, 30 pouces de 50.$ à 250.$. 257-2471

27-7-2fs

BUREAU triple style Espagnol, Abat-jour en cuivre. Tél. 469-3298

27-7-1fs

A vendre St-Vallier, Rte 132 MAISON ANCESTRALE rénovée, très propre. 20 minutes de Montmagny. Vue fleuve, garage, remise, terrain 53 000 pieds carrés. Prix raisonnable. 884-2030

13-7-6fs

BELIER OXFORD pure sang, BREBIS croisées, AGNEAUX de 60 à 100 livres. 248-1056

27-7-1fs

DATSUN Pick-Up 4X4 Kingcab 1981, 24,000 m. Antirouille, 5 vitesses, très économique. Intéressés seulement. 598-3610

27-7-1fs

FRAMBOISES de jardin, 9.00$ le gallon Téléphonez à l'heure des repas. Wilson Gendreau, 248-2704

27-7-2fs

FRAMBOISES de jardin, aussi bicyclette C.C.M. 3 vitesses. 248-0524

27-7-2fs

Pick Up CHEVROLET 1977 trée propre. A voir à 274 Chemin des Erables. Cap St-Ignace. Aussi MOTO YAMAHA 750 Spécial Edition 1978. 26,000km. 246-5781

27-7-1fs

AUTOMOBILE Chevet 1979, 2 portes, automatique, en trè bon état, repeinte à neuf. 356-5451

27-7-2fs

CAMARO 77, moteur 305, 50 000 milles. Bonne condition. 259-2564

27-7-2fs

OLDSMOBILE Cutlass, Salon 76, à l'état neuf. Prix à discuter. 248-2181

27-7-4fs

PLYMOUTH Duster 74, 2 portes, automatique, moteur 230/6 penché. Très propre et très bonne condition. 850,00$ à discuter. 248-8151

27-7-1fs

TAXI, région de Montmagny. 248-6852

27-7-2fs

TENTE ROULOTTE Bellevue 1979, 8 places. Equipement complet. A l'état neuf. Prix à discuter. 359-2968

27-7-2fs

YAMAHA ET 175, 1980, bonne condition, sans lumières de dircetion. Prix à discuter. 248-3526

27-7-1fs

MOTO HONDA 360, 1977, 10,000 m. en bon état. 350.00$. 598-6394

27-7-2fs

TRACTEUR John Deer 2130 HI-LO avec cabine, Herse à disques 36-40 roulettes, Faucheuses conditionneuse 469 New Holland. Vis à piquets P.T.O., Chopper New Holland ET GELL, Convoyeur à foin en spécial. Andonneuses automotrices. Epandeur à fumier New Holland 175 minots, Génératrice 20,00 Watts, 25000 Watts, Vis à grain 7 po., Magon 4 et 6 roues, Batteuses 7 300 White, 525 Oliver, Scie à fer électrique avec lame de 16 po. Les Equipements J.L.Thibault Inc. Cap St-Ignace, près de l'autoroute 20, tél (418) 246-3707

27-7-2fs

2 TRACTEURS Mc Cormick Deering Antic, 1921 à 27, 1 tracteur Falmall, 1924 tél. 244-3644

27-7-PRO

TRACTEUR de marque Ford 1947, 4 vitesses. En très bon état. 246-5510.

6-7-JNO

A VENDRE
Génératrice Diesel
7500 Watts
Montée sur remorque
Très bon ordre
248-3634

PÊCHE À LA TRUITE
20,000 truites mouchetées
PISCICULTURE CAP ST-IGNACE Enr.
Gilles Boulet, prop.
582 Ch. Bellevue O.
246-5859
ENTRÉE LIBRE
Ouvert 7 jours par semaine de 8 à 21 hres

Vendeur demandé
TERRITOIRE LÉVIS RIVIÈRE-DU-LOUP
-Doit posséder un camion
-Avoir déjà des contacts avec les marchands de cette région
-Lignes exclusives en alimentation
-Très bonnes commissions
Faire parvenir curriculum vitae et références financières au
Journal Le Peuple-Courrier
Dept. 10
C.P. 430, Montmagny

A LOUER...
BUREAUX
116 Avenue de la Gare
Montmagny
248-7464

Offre d'emploi
Boutique de vêtements pour dames recherche une **COMMIS-VENDEUSE AVEC OU SANS EXPÉRIENCE** résidant à Montmagny.
Faites parvenir votre curriculum vitae à
Casier postal 334
Montmagny G5V 1K1

EXTRAIT DE PLANTES
rolmex inc.
Qualité supérieure
LOUIS GAULIN
Représentant
11, Ave Ste-Brigitte
Montmagny 248-3930

Tél.: (418) 259-7458
Germain Montminy
ACHAT ET VENTE
Réparation de poêles à bois et fournaises de toutes marques. Pièces de marques L'Islet, Bélanger, etc...
591, Boul. Rivière Sud, St-François, Qué. G0R 3A0

Ca coûte pas cher... Ca rapporte...

Les annonces classées du
PEUPLE-COURRIER
Régions de Montmagny-L'Islet-Bellechasse
248-0415
Région de La Pocatière
856-1514
LE PEUPLE COURRIER

VOTRE MEILLEUR VÉHICULE PUBLICITAIRE

LE BAZAR DU SPORT
—Patins à roulettes
—Bicyclettes
—Bicycles
—Articles de sport intérieur
—Tout article de sport d'été
—Articles de sport tous genres usagés et neufs
Yves Gendreau
22 des Canotiers
248-6015

PRIX TRÈS RÉDUIT
Maison à revenus, 9 1/2 pièces plus logement 3 1/2 pièces, garage, grand terrain.

MME BERTRAND GAUDREAU
138 St-Jean Baptiste Ouest, Montmagny
248-3105

STE-ADÈLE Chemin Ste-Marguerite Magnifique résidence dans un coin enchanteur - petite maison adjacente à la propriété principale - 75 000 pieds carrés Garage double chauffé - Minuscule lac privé Appels sérieux seulement
IMMEUBLES TRANS-ROYAL
M. LÉGARÉ 1-227-4853
435-3443

1 PICK-UP Dodge 76- 1/2, 1 PICK-UP Chev. 75- 3/4, 1 FORD 75 Econoline ou échanger pour tracteur. 244-3644

27-7-PRO

TRACTEUR Universel 4 roues motrices, modèle 5-60, 1 400 heures de marche, 1978, avec loader. Prix 14 000,00$ Tél.: le soir 598-9359.

6-7-4fs

MAISON à revenus à vendre 233 Ave Louise, Montmagny. Prix à discuter. Pour renseignements 246-5997 après 5 hres.

6-7-4fs

SUZUKI 1982, 2 000 Km. 450cc, automatique, pare-brise, horloge, saccoches doubles, pare-chocks avant, arrière, commandé par Drive Shaft avertisseur sonore de virage, couleur brun et ivoire, métallique, casque et gants. 248-1608.

6-7-4fs

TERRE A BOIS avec bâtiments à St-Paul. S'adresser 469-2883 ou 1-514-674-9289 Montréal

6-7-4fs

TENTE-ROULOTTE Lionel 1972, toute équipée. Avec cuisinette et auvent 2 000$. 248-5888.

6-7-JNO

A très bon prix, chaises travaillées sur béring, poufs sur béring, coffres en cèdres ordinaires ou à pointe de diamant. Je fais meubles de tous genre. Tous ces meubles sont garantis et avec livraison comprise. 248-3228 jour 248-6135 soir ou 246-5931

30-3-23fs

MAISON 4 logements 2 1/2 pièces, Montmagny. Revenu annuel 9 100$. Très propre. Aucun réparage. Locataire stable. 246-5866 ou 246-5641.

13-4-JNO

BOIS DE CHAUFFAGE 40$ la corde 4 X 4 X 8. 246-5285.

18-5-JNO

VENTE ET LOCATION de roulottes neuves et usagées. 246-5455, 247-3872, 247-5186. J. Ernest Thibault. Terrain de camping 300, Cap-Saint-Ignace.

18-5-JNO

Grand choix de BICYCLETTES neuves dans les marques CCM, Peugeot, Vélo-Sport, Mikado, Leader Rapido. BICYCLES D'EXERCICE sur place. Aussi bicyclettes usagées reconditionnées. Ouvert tous les soirs, samedi jusqu'à 5 heures. Vente de pièces neuves et usagées. Echanges acceptés 1 seule ligne pour un meilleur service. Thibault Bicycles et Fils Enr. 217 des Pionniers Est, L'Islet-sur-Mer 247-5523.

16-3-JNO

CAMPEUR s'adaptant sur Pick Up. Idéal pour chasse ou pêche. BOIS de chauffage 4X8 pieds. 469-2031

20-7-3fs

CHALET à Berthier-sur-Mer, près du fleuve, grand chalet, grand terrain avec arbustes. Ameublement compris. Près du Camping des Erables, Rte 2, entrée 527, No. 17. S'adresser 259-7130.

1-6-9fs

INSTRUMENTS DE MUSIQUE LESLIE no. 147 pour orgue, bon état 400$. BATTERIE ELECTRONIQUE HAMMOND autovari 64, en bon état. 400$. Inf.: jour 248-3535 soir 248-0902.

8-6-JNO

Magnifique résidence très luxueuse, 7 1/2 pièces. En plus chambre à lavage. Ch. de bain luxueuse, lavabo dans 2 chambres à coucher, foyer intérieur et extérieur. Patio et garage avec porte électronique. Revenus au sous-sol 2 loyers 5000$ par année. Terrain 170' X 210'. Valeur 100 000$. A discuter. Au centre de Cap-Saint-Ignace. Tél.: 246-5866 ou 246-5641.

11-5-JNO

YATCH 14 pieds, Nordcraft avec moteur Evenrude 50 forces, plus remorque, très bonnes conditions. Fin de semaine seulement 259-7883

20-7-JNO

MARCHE AUX PUCES à St-Vallier, du 21 au 30 juillet. Meubles, vieilles voitures, bureaux, commodes, annexes à l'huile, poêles, fauteuils etc. 884-2615

20-7-2fs

GRANDE FENETRE Thermos de cuisine à l'état neuf. 60 X 66. Tél. 248-2089

20-7-2fs

CHRYSLER Newport 71, 248-5700

20-7-2fs

Automobile GRAND PRIX 77 en bonne condition. Pour informations 248-1693

20-7-JNO

FORD ESCORT familiale 1981 G.L. 33,000 km, automatique. Prix à discuter. Tél le soir: 259-7376

20-7-2fs

Pick Up FORD 3/4 tonne, 1960, 400$. CHALET 8' X 28', pour déménager 400$ Tél. 466-2357

20-7-2fs

Pick Up 1969, 6 cylindres, avec morceaux. Tél. 884-3845

20-7-2fs

MOTO YAMAHA de marque Virago 750,1981, état neuf. 246-5495

20-7-2fs

HONDA CB 650 Custom 1980, achetée neuve en 1981, 8,000 km. HONDA XR 500 R Trail 81, 2,000 km. Les deux à l'état neuf. 246-5896

20-7-3fs

ARMOIRE style Colonial, avec verrerie. Poêle "Chatelet", HOTTE de poêle. 248-5522

20-7-3fs

DATSUN 240-Z 1972, prix à discuter, tél.: 246-5462, après 5h30.

20-7-2fs

MAISON module, marque Tréco, 14'X54'. Meublée. Achetée neuve, style Colonial. 4 ans de service. Etat neuf, très propre. Ménage de marque Bélanger. Terrain 75 X 125. Maison sur terrain 18,000$ sans terrain 16,500$. Tél 359-2101

20-7-2fs

TENTE ROULOTTE 1973, 8 places, équipements au complet. BOIS de chauffage. 246-3728, fin de semaine seulement.

20-7-2fs

TERRE A BOIS avec chalet garni, 5e Rang, Cap St-Ignace. Tél 862-2471

20-7-3fs

TERRE A VENDRE 40 arpents, à St-Roch des Aulnaies, 7,500$ Tél 1-831-2865

20-7-2fs

POELES A BOIS de toutes marques, refaits à neuf. Faisons aussi réparation de toutes marques de poêles et de fournaises. A St-Pierre. 248-2524

20-7-3fs

A LOUER

GARCONNIERE A LOUER 248-4726 entre 5 et 7 hres.

15-6-JNO

LOGEMENT 3 1/2 pièces (Montmagny), non chauffé, non éclairé, non meublé. Libre le 1 août. 182$ par mois. Après 5 hres 246-5997.

6-7-4fs

MAISON comprenant ménage complet. 246-3786

20-7-2fs

GARCONNIERES 1 1/2, 2 1/2, 3 1/4, 4 1/2 avec balcon. Télé à louer du propriétaire. Près du centre d'achat et Coop Villa des Erables. 108 St-Jean Baptiste Ouest. Appartement 6 248-4777.

13-7-8fs

LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. 598-9678.

13-7-JNO

GARCONNIERE 2 1/2 pièces, entrée privée et stationnement. 248-4866.

29-6-JNO

PETIT LOYER, 4 pièces, libre le 15 juillet, s'adresser à 248-3398

20-7-2fs

GARÇONNIERE 2 1/2 pièces, chauf. écl. Entrée privée, près de l'hôpital. 248-6133

20-7-2fs

4 1/2 pièces, chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. 248-0467

20-7-2fs

4 1/2 pièces, semi-chauffé, plus grenier, semi-chauffé. 130$ par mois ou 40$ par semaine. Après 8 hres le soir, 246-3471. Demander Jean-Paul.

20-7-2fs

LOGEMENT 3 1/2 pièces, non meublées, chauffé, éclairé, eau chaude. Vidange. Enlèvement de la neige. Libre immédiatement. 145 Montée Rivière Sud. 248-3925

20-7-1fs

LOGEMENTS, 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublés, libre immédiatement. 248-4852

20-7-2fs

LOCAL 20'X30', idéal pour bureau. Informations après 16 hres. 246-3420

27-7-4fs

MAISON 8 pièces, Rue Montcalm, intérieur rénovée. A louer ou à vendre libre le 15 août. 259-2236

27-7-2fs

LOGEMENT 4 1/2 pièces "Au Vauquelin" Tél 248-3639 ou 248-1279

27-7-1fs

CHAMBRES ET PENSION pour personnes âgées. Couples et personnes seules. 248-8428

27-7-3fs

CHALET avec douche, libre le 1er août. Près du fleuve. 246-5854

27-7-1fs

LOGEMENT 3 1/2 pièces très propre, meublé, entrée, laveuse sécheuse, partie de la cour réservée au locataires, situé à 361 rue Bretagne, Montmagny 248-1315

27-7-2fs

2 1/2 pièces, tapis mur à mur. Entrée privée. Après 6 hres. 248-1891

27-7-1fs

GARCONNIERE 3 1/2 pièces, centre-ville. Stationnement. Libre le 15 août. Le soir: 248-7180, le jour: 248-1424

27-7-2fs

Grand 3 1/2 pièces, non meublées, près de l'hôpital. Libre le 1er août. Après 7 hres 248-0941

27-7-1fs

5 1/2 pièces à Ste-Perpétue. 598-9169

27-7-2fs

GARCONNIERE 1 1/2 pièce, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. Située centre-ville. 248-4805

27-7-4fs

GARCONNIERE à Cap St-Ignace. Le soir: 246-3209, le jour: 246-5330

27-7-3fs

GARCONNIERE, centre-ville, 2 1/2 pièces, Entrée privée, stationnement, libre immédiatement. 248-2544

27-7-2fs

MAISON seule, grand terrain, 7 des Pins, Cap St-Ignace, conviendrait pour 2 ou 3 personnes. Peut-être louée meublée ou non. 250,$ par mois. 246-5297

27-7-1fs

ON OFFRE

Service de blanchissage chaux et voco, peinture au fusil, arrosage d'arbres. Pamphile Blais 290 BOul. Rivière-Sud St-François 259-7533.

6-7-4fs

Garderais enfant du lundi au vendredi. J'ai de l'expérience. Je demeure près de la Polyvalente 248-1209.

13-7-3fs

OCCASION D'AFFAIRES, temps plein, ou partiel. Gagnez 450$ à 900$ par semaine. Vie-Tal recherche un nombre limité de distributeurs selon le secteur. Expérience non nécessaire. Nous donnons formation, appeler sans frais à 1-800-361-6614

20-7-3fs

TRUITES MOUCHETEES et ARC-EN-CIEL à pêcher. Berthier-sur-Mer. 7161

27-7-3fs

Spécial 1 mois

Camion G.M.C. 1968 avec vidangeur

en bonne condition, peinture neuve

Prix 8 300,00$

Informations: **1-267-4101**
1-625-1531

A VENDRE

Résidence située route 132 en bordure du fleuve 519 des Pionniers est, L'Islet

247-3404

NOUVELLE PISCICULTURE à Cap St-Ignace au 826 Chemin des Erables

MAINTENANT OUVERT

Venez pêcher de la truite mouchetée de 9 à 21 hres 7 jours par semaine

Bienvenue à tous

LÉO BOULET

246-3796

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

(1983-07-11)

Toute personne, société visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: **La Régie des permis d'alcool du Québec, C.P. 190, Station B, Québec, G1K 7A6.**

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
BRASSERIE LA RELANCE INC. 106, Route 281 Armagh	Autorisation de spectacles dans (1) Brasserie permis existant	106, Route 281 Armagh

(1983-07-18)

Le président et directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec

Inglis

APPEL D'OFFRE

La Compagnie INGLIS LTÉE situé à 10, St-Jean Baptiste Est, Montmagny, Qué. G5V 1J7 est à la recherche de soumissionnaires pour la démolition d'une bâtisse en bois de 200 pieds X 54 pieds, de deux étages avec sous-sol situé au coin de l'avenue Ste-Brigitte et de la 1ière rue à Montmagny.

Toutes personnes désireuses d'avoir plus amples informations, voir à communiquer avec le soussigné de la Compagnie INGLIS LTÉE au plus tard le 15 août 1983, date limite.

L'ouverture des soumissions se fera le 1er septembre 1983 à 8:00 hres A.M.

Monsieur Alain Pouliot
Gérant Controle du Matériel
INGLIS LIMITÉE
418-248-2332

NOUVEAU SERVICE

Résidents de Berthier-sur-Mer

—VENDEZ —LOUEZ
—ACHETEZ —ÉCHANGEZ

grâce au service des annonces classées du PEUPLE-COURRIER

—Écrivez votre annonce
—Venez la porter à notre magasin avant le lundi midi
—Bénéficiez d'un rabais de **0,50$** en payant comptant **(3,50$)**

Profitez de ce nouveau service, dans votre paroisse, c'est rapide et efficace

Une collaboration de:

Le Peuple-Courrier
Alphonse Forgues et Fils
Rue Principale, Berthier-sur-Mer

COMMISSION RÉGIONALE PASCAL-TACHÉ

159, rue St-Louis, Montmagny, Qué., G5V 1N5 - Tél. 248-2018

OFFRES D'EMPLOI

La Commission Régionale Pascal-Taché recherche, pour son service de l'Education des adultes, des formateurs à taux horaire, dans les disciplines suivantes:

1- CONCOURS EA-83-01:
Deux (2) formateurs à taux horaire pour l'enseignement du soudage au gaz, de loxycoupage, du soudage à l'arc électrique avec électrodes enrobées en toutes positions, du soudage au MIG et au TIG, du montage et de l'assemblage des travaux complexes.
La charge de travail est de dix-sept (17) périodes de cours de cinquante (50) minutes par semaine, durant quarante et une (41) semaines. Un poste est disponible à Montmagny, l'autre à La Pocatière à compter du 6 septembre 1983.

2- CONCOURS EA-83-02:
Un (1) formateur à taux horaire pour l'enseignement de la peinture des meubles (travaux de finition) comprenant l'enseignement technologique et pratique des différents procédés de finition des bois: apprêt des surfaces, connaissance des produits et leur utilisation, les différents modes d'application, l'outillage utilisé, etc.
La charge de travail est de vingt-quatre (24) périodes de cinquante (50) minutes par semaine durant dix-sept (17) semaines, débutant le 28 novembre 1983.

3- CONCOURS EA-83-03:
Un (1) formateur à taux horaire pour l'enseignement du soudage avec électrode réfractaire ou fusible sur plaque comprenant: le soudage par procédés semi-automatique; transfert court-circuité; transfert globulaire; transfert en pluie; notions de sécurité; les gaz (argon, hélium, gaz carbonique); postes de soudage; dévidoirs; torches; compteur d'écoulement; fil tubulaire; fil solide; défaut des soudures; etc.
La charge de travail se répartit en deux (2) blocs de trente (30) périodes par semaine d'enseignement durant huit (8) semaines, le premier débutant le 6 septembre 1983 et le second le 9 janvier 1984.

4-CONCOURS EA-83-04:
Deux (2) formateurs à taux horaire pour l'enseignement de la technique d'usinage. Les personnes choisies devront être capables d'enseigner la technologie du métier ainsi que d'organiser et donner l'enseignement pratique. Elles devront pouvoir enseigner la lecture des plans, le dessin mécanique, les mathématiques, les organes de machines, les matériaux industriels et la métrologie. Elles devront connaître les derniers développements électroniques dans l'utilisation des machines.
La charge de travail est de quinze (15) périodes par semaine, durant cinquante et une (51) semaines, débutant le 11 octobre 1983.

TRAITEMENT:
Selon les dispositions constituant les conventions collectives pour les enseignants à taux horaire à l'éducation des adultes dans les Commissions scolaires.

HORAIRE DE TRAVAIL:
Fin d'après-midi et soirée.

Les personnes intéressées à l'un ou l'autre de ces postes doivent faire parvenir leur curriculum par la poste à la Commission Régionale Pascal-Taché, 159, rue St-Louis, Montmagny, Québec. G5V 1N5, à l'attention de Monsieur Guy Tanguay, directeur du service du personnel, au plus tard le 12 août 1983 à 16h00 en mentionnant le numéro du concours sur l'enveloppe.

ON RECHERCHE

Vous avez des cartons d'allumettes, vous désirez vous en défaire, communiquez avec moi. 598-6372

27-7-2fs

4 1/2 pièces, non meublées, si possible dans un bloc à appartements à Montmagny. 248-0807

27-7-3fs

TRANSPORT pour Québec/Montmagny, du lundi au vendredi, l'après-midi et le soir. 248-0919

27-7-1fs

ON DEMANDE

Distributeur Unibind recherche représentant (2) pour les régions de Montmagny, Kamouraska, Bellechasse. Territoire exclusif. Pour renseignements communiquez avec Les Reliures du fleuve Enr. 7[illegible]920 Ste-Anne des Monts.

6-7-4fs

AIDE FAMILIALE avec expérience, demandée pour La Pocatière. Devra faire l'entretien de la maison et aura la garde d'un enfant. Pension fournie si désirée. Salaire selon compétence. 856-2012

20-7-2fs

ACHETERAIS DISQUES usagés, 33, 45 et 78 tours des années 50 à 70. 356-3170

15-7-2fs

GARDERAIS personnes âgées, rue St-Jean Baptiste, demandez Carole. 248-8321

27-7-2fs

FEMME OU FILLE pour garder 2 enfants à la maison du lundi au vendredi. Non logée. Doit fournir son transport. 5 milles de Montmagny. 246-5325 après 18 hres.

27-7-1fs

LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

Se dorer au soleil, un plaisir qui peut être dangereux

La blancheur du teint était autrefois signe d'aristocratie. Aujourd'hui, on l'associe davantage à la maladie car la peau bronzée a acquis, depuis les années 1930, des lettres de noblesse. Elle est même devenue synonyme de beauté et de santé. Pourtant le bronzage n'est pas qu'un simple colorant pour la peau, c'est un garde du corps... une protection qui indique qu'elle est sérieusement en danger!

Ses agresseurs, ce sont les rayons ultraviolets du soleil. Certains d'entre eux peuvent causer des problèmes de vision ou des allergies de peau chez les personnes qui consomment des antibiotiques, des diurétiques ou des médicaments contre l'hypertension. D'autres sont encore plus dangereux. Ils sont aussi plus connus : ce sont les grands responsables des coups de soleil. Ils peuvent brûler la peau en moins de 10 minutes. À long terme, ces brûlures génèrent un vieillissement précoce de la peau ou, plus rarement, un cancer.

Une arme défensive

«S'exposer au soleil, c'est nécessairement prendre un risque», affirme le Dr Pierre Ricard, président de l'Association des dermatologistes de la Province de Québec. Le risque n'est cependant pas le même pour tout le monde. Le soleil a en effet un faible pour les blonds aux yeux bleus, pour les roux et pour les mordus du golf. Même les minijupes ne laissent pas indifférents les rayons ultraviolets! Selon le Dr Ricard, le nombre de cancers de la peau augmente lorsque la mode est aux jupes courtes!

La sensibilité aux rayons du soleil dépend de la mélanine. En plus grande concentration chez les peaux sombres, ce pigment (le bronzage) agit comme barrière naturelle aux radiations solaires. Il les absorbe (ce qui colore la peau) puis les disperse afin de protéger les couches inférieures de l'épiderme. De plus, une peau bronzée tend à s'épaissir et offre ainsi un surcroît de protection. C'est d'ailleurs ce qui explique que les moustiques semblent préférer les visages pâles plutôt que les peaux foncées.

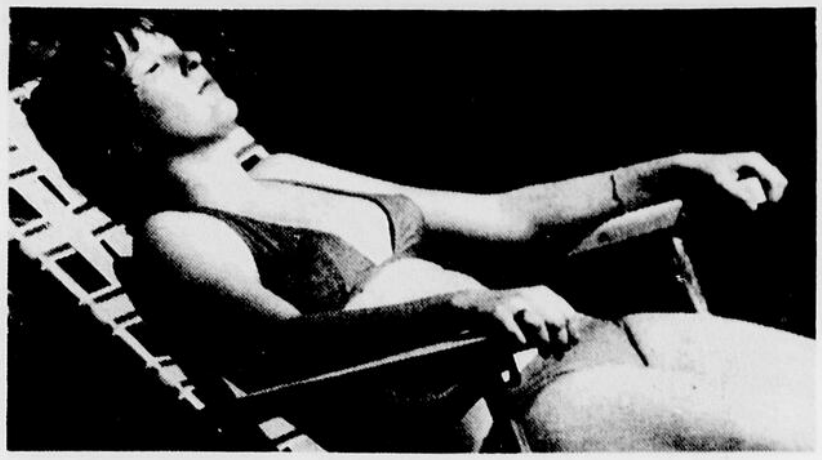
Il n'est pas pour autant suggéré de laisser dorer son épiderme au soleil durant l'été. C'est plutôt l'inverse car plus la peau affiche une couleur artificiellement foncée, plus les dommages qu'elle a subis en surface sont importants. Ces dommages sont cumulatifs et irréversibles. La peau de bébé disparaît donc après le premier coup de soleil!

Les parasols chimiques

Pour minimiser les effets nocifs du soleil, il existe une foule de produits qui imitent l'action de la mélanine. L'Association des dermatologistes recommande ceux à base de PABA — acide paraaminobenzoïde. Ces parasols chimiques sont actuellement les plus efficaces quoiqu'ils n'offrent aucune résistance à l'eau. Il faut donc en remettre après chaque baignade.

«Même les gens très bronzés devraient utiliser cette protection supplémentaire», estime le Dr Ricard. Et non seulement lorsqu'il fait soleil. Les nuages laissent en effet passer près de 80% des radiations lumineuses, ce qui est largement suffisant pour brûler la peau. Les personnes qui se dissimulent sous un parasol doivent elles aussi faire usage de ces lotions contre le bronzage car 50% des rayons ultraviolets traversent ces abris temporaires. Même les vêtements n'offrent pas une protection parfaite, car entre 20 et 30% des radiations les traversent; le risque de brûlure est cependant infime.

Ginette Boucher



GILLES ROBIN
Entrepreneur spécialisé en peinture et tirage de joints
Montmagny
248-2672

A vendre à St-Magloire
RESTAURANT, très bonne clientèle et très bon chiffre d'affaires.
Pour plus d'informations
257-2522

Décapage et finition de meubles
AU BOIS VERNI ENR.
433 Ch. des Sucreries
Montmagny
248-2196

A VENDRE
Croûte de bois mou
Longueur 16"
Bois de construction
247-3679
247-7433
ST.-CYRILLE

FAMILLE D'ACCUEIL
Pour personnes agées
Présentement en opération
Cap-Saint-Ignace
246-3152

Louise Caron COURTIER
247-3233

L'ISLET:
Bungalow, 31 [illegible] très bien rénové, cl[illegible]ctrique et au bois. C'est à voir. OFFRE

L'ISLET-SUR-MER: Chalet habitable toute l'année avec superbe terrain paysagé, 78 000 p.c.

Terrain bord du fleuve, 2 arpents X 4 avec solage 24' X 28' et bois pour la construction.

Propriété 2 étages, située au centre du village. Bas prix.

Ferme 160 arpents en culture, vaches et quota de lait, équipements.

Propriété 2 étages, intérieur rénové, beau terrain paysage.

L'ISLETVILLE:
5e Rue, propriété 2 étages, 6 chambres, entièrement rénovée. Prix intéressant.

Édifice à bureaux avec logement 5 1/2 pièces. Idéal pour professionnels.

Propriété 2 étages, 30' X 30', 6 chambres, chauffage électrique, au bois.

REGION L'ISLET-NORD:
Bar, restaurant et station service, excellent chiffre d'affaires.

Magasin et épicerie avec bâtisse 32' X 65'. Prix à discuter.

ST-JEAN PORT-JOLI:
Bungalow 26' X 30', situé sur la 132, grand terrain paysagé.

Maison 3 logements, située Avenue de Gaspé est. Bonne rentabilité. Informez-vous.

Bungalow, 24' X 42', situé Route 204, terrain 42 000 p.c. Possibilité d'établir un commerce.

Terrain, 2e Rang ouest, 34 000 p.c. Prêt à construire.

Bungalow 26' [illegible] avec abri d'auto, terr[illegible]gé. VENDU

Propriété de pierre des champs 40' X 40', avec foyers, beau terrain. Faites votre offre.

Bungalow, Route 132, 20' X 48' avec un terrain de 18 750 p.c.

CAP-SAINT-IGNACE
Propriété 2 [illegible] chambres. Superbe t[illegible] vue sur le fleuve. VENDU

928 des Quatre Chemins, bungalow 30' X 40' avec terrain 100' X 200'.

Garage avec maison 2 étages, terrain 135' X 135' situés sur la route du Vieux Quai.

ST-AUBERT:
Ferme 2 arpents X 42 arpents, maison rénovée et grange. Coin tranquille.

Route 204, propriété 50' X 30'. Terrain 15 000 p.c. Possibilité d'établir un commerce.

ST-PAUL:
Ferme 132 âcres dont 120 âcres en boisé. Possibilité de pisciculture.

ST-EUGENE:
Ferme 50 arpents, avec bungalow 30' X 62', garage, près de la rivière Bras St-Nicolas.

ST-CYRILLE:
6ième Rang est, maison 2 étages, 24' X 24', terrain 175' X 120'. Très bas prix.

Courtier, membre de la Chambre d'Immeubles de Québec

IMMEUBLE
FIDUCIE PRÊT ET REVENU
Courtier

MONTMAGNY:
16 Ave. Fournier, Canadienne, 7 pièces, plus 3 garçonnières, près polyvalente, à voir.

400 Rivière-du-Sud, style moderne, terrain 135' X 135'. Réduit 38 000$.

133 Rue Boulet, 8 pièces, garage, terrain paysagé, près de la rivière. 32 500$ négociable.

BERTHIER-SUR-MER:
359 Boul. Blais Est, bungalow terrain 46 637 p.c. près du fleuve.

Ferme laitière 205 arpents avec machinerie, animaux etc.

218 Boul. Blais est, maison de campagne, avec 27 arpents de terre.

ST-JEAN PORT-JOLI:
387 Du Faubourg, cottage sur terrain 75' X 100' près du fleuve.

ST-VALLIER:
18 Chemin du Rocher. Reprise, bungalow, intérieur fini, terrain 102 622 p.c. Faites une offre.

ST FRANÇOIS:
46, boul. St-François, maison canadienne authentique, restaurée. C'est à voir.

Laurent Proulx
259-2236 653-1236

A LOUER
Grand magasin situé 98 Av de la Gare, Montmagny
Libre immédiatement
S'adresser à Augure Roy
248-0539 ou
G.R. Fournier, Québec
527-1912

MAISON A VENDRE

Directement du propriétaire
52 rue Gaudreau
248-0406

A VENDRE
Bâtisse 40' X 64'
3 grandes portes
2 "lifts" électriques
147 Boul. Taché O
248-3634

TRUST GÉNÉRAL INC.
Pauline R. Morin COURTIER
248-1988

MONTMAGNY:
Cottage, intérieur rénové.

Maison ancestrale en bordure de la rivière, terrain 495 820 p.c., grange, idéal pour foyer d'accueil.

Bungalow, 7 ans, 15 Ave du Camp.

L'ISLET:
Résidence plus local commercial, avec grand terrain.

Chalet meublé, route Lemieux.

ST-VALLIER:
Chalet meublé, terrain 71' X 145'.

COURTIER

trans-action
LES IMMEUBLES DE CHEZ-NOUS INC. Courtier
Rte 230 Galeries La Poc 856-3134

L'ISLET:
Maison 3 logements, bons revenus. Moins de 45 000$. Faites votre offre.

ST-PHILIPPE-DE-NÉRI:
Maison + grange pour encan d'animaux (maison 25' X 30', grange 165' X 50') sur grand terrain de 2.90 arp. sur 7 arp. **83-662**

ST-ONESIME:
Maison de 24' X 24' + 17' X 19' sur terrain paysagé de 153' X 287'. La maison est meublée mais pourrait aussi se vendre séparément. **83-656**

ST-ROCH:
Maison ancestrale avec petite terre de 4 1/2 arpents. Prix intéressant. **82-484**

AGENTS:
DANIEL ST-JEAN 498-2141
GILBERT OUELLET 492-3287
GERMAIN FORTIN 856-3625
ANGELE L. CASTONGUAY 354-2843

Les Immeubles Montmagny Enr
ROBERT BERNIER COURTIER
199, rue du Manoir
248-2652

ST-PIERRE: 866 rang nord, terrain de 100' X 225', propriété plein-pied, construction récente, brique.

MONTMAGNY: Garage avec très bon chiffre d'affaires.

ST-MARCEL: Lac Fontaine Claire, chalet avec foyer.

MONTMAGNY: Propriété brique et pierre, abri d'auto, avec foyer, 350 Chemin Côté Nord terrain de 130' X 120'.

CAP-SAINT-IGNACE STATION: 301 rue du Côteau, propriété 3 logements, 510$ de revenus par mois. Prix 45 000$. Très bon financement, garage de 51 1/2 X 60 pi.

BERTHIER-SUR-MER: 116, rue Principale, maison centenaire, 2 logements.

ON DEMANDE: Propriété avec 2 garçonnières, environ 50 000$.

MONTMAGNY: 31, C. Desprès, propriété de 5 pièces, au premier plancher, sous-sol fini au complet avec foyer. Beau grand terrain.

MONTMAGNY: Montée Rivière-du-Sud, style canadien, spacieuse maison de 7 pièces.

ST-PIERRE: 710 Rang du milieu, très belle ferme de 91.3 arpents avec bâtisses.

CAP-SAINT-IGNACE: Aubaine, restaurant licencié, propriété 2 logements, garage et entrepôt. Peuvent être vendus séparément.

MONTMAGNY: 350 Rang du Nord, entrepôt et petit logement semi-fini. Prix 23 000$.

ST-PIERRE: 641, 1ère Avenue, maison de pension, très bons revenus avec permis de taxi et contrat de la Commission Scolaire pour le transport des enfants handicapés.

ROBERT BERNIER
Courtier
248-2652

PIERRE TARDIF
Vendeur
248-1722

UNIPRIX

250 pharmacies pas comme les autres

Spécial — Make-Offs, 100 tampons démaquillants — 1,69 — UNIPRIX

Spécial — Regier, Shampooing 400 mL — 2,99 — UNIPRIX

SUPER SPÉCIAL RADIO — Hi-Dri, Essuie-tout blanc, 2 rouleaux — 99¢ — UNIPRIX

SUPER SPÉCIAL RADIO — Pampers, Couches jetables 48 Premiers Pas ou 60 Super-absorbantes régulières ou avec fronces ou 40 Premiers Pas Plus avec fronces — 9,49 — UNIPRIX

SUPER SPÉCIAL RADIO — Punch, Savon 6 litres — 3,89 — UNIPRIX

Spécial — Uniprix, Eau minérale 750 mL — 49¢ — UNIPRIX

NOUS AVONS VOTRE SANTÉ À COEUR

Spécial — Nutri-Diète, Régime amaigrissant, Lait Malté 28 sachets ou Pouding 18 sachets, saveurs assorties — 8,99 — UNIPRIX

Spécial — Uniprix, Bain de mer 900 mL — 99¢ — UNIPRIX

Spécial — Close-Up, Dentifrice 100 mL — 99¢ — UNIPRIX

Spécial — Liberté Nouvelle, 48 maxi-serviettes hygiéniques — 5,49 — UNIPRIX

Spécial — Vennco Sacs à ordures, Blanc pour la cuisine, très résistants 20" x 22", paquet de 10 — 49¢ — UNIPRIX

Spécial — Via Sacs à ordures, Noir, 26" x 36", paquet de 10 — 79¢ — UNIPRIX

Spécial — Tinactin, Crème ou solution 15 mL — 2,99 — UNIPRIX

Spécial — Paba Tan, la gamme complète à des PRIX SUPER SPÉCIAUX — UNIPRIX

Spécial — Kotex Lightdays ou Liberté Nouvelle, 10 maxi-serviettes — 1,09 — UNIPRIX

Spécial — Stayfree, 30 maxi-serviettes — 3,49 — UNIPRIX

Spécial — Stayfree, 30 Super maxi-serviettes — 3,99 — UNIPRIX

Spécial — Pampers, Couches jetables 30 De Jour ou 24 Super-absorbantes ou 22 de Nuit avec fronces permasèches — 4,19 — UNIPRIX

Spécial — Pampers, Couches jetables 24 Premiers Pas avec fronces permasèches — 5,19 — UNIPRIX

Aides préventives — Butler, pour une bonne dentition. Disponibles dans toutes les pharmacies — UNIPRIX

Toutes les pharmacies UNIPRIX vous offrent la gamme complète des lunettes soleil — Sunbrella

Spécial — Miss Clairol, Shampooing colorant, Teintes assorties — 3,99 — UNIPRIX

Spécial — Neet, Lotion épilatoire 170 mL — 1,99 — UNIPRIX

Spécial — Vaseline, Lotion pour soins intensifs 500 mL — 3,29 — UNIPRIX

Spécial — Q-Tips, 180 cure-oreilles — 1,17 — UNIPRIX

Spécial — Pampers, Couches jetables 48 Nouveau-Né avec fronces permasèches — 5,99 — UNIPRIX

Spécial — Johnson & Johnson, Soie dentaire 200 verges — 2,69 — UNIPRIX

SUPER SPÉCIAUX Centre de photo UNIPRIX

Obtenez:

1. Un album GRATUIT
2. Des Coupons-Rabais d'une valeur de $15
3. Un 2e jeu de photos pour seulement 8¢ par copie

lors du développement d'un film couleur au centre des aubaines de la photo — UNIPRIX

Agrée à la clé — GAGNER DATSUN 280 ZX

RECHERCHEZ LE SHAMPOOING ET LE REVITALISANT Agrée SUR LES PRÉSENTOIRS EN MAGASIN. Voir détails à l'étalage. Offre du manufacturier.

Spécial — Ban, Désodorisant à bille, 75 mL — 2,49 — UNIPRIX

Spécial — Reach, Brosses à dents, tête allongée ou compacte — 1,29; Brosse à dents pour enfants — 1,09 — UNIPRIX

Spécial — Energizer, Piles AA ou AAA ou C ou D, Paquet de 2 ou 9 volt, paquet de 1 — 2,99 — UNIPRIX

Spécial — Agrée, Shampooing 350 mL — 2,99 — UNIPRIX

Spécial — Agrée, Revitalisant 350 mL — 2,99 — UNIPRIX

Spécial — Secret, Antisudorifique 200 mL ou à bille 75 mL ou bâton 60 g — 2,39 — UNIPRIX

PROMOTION DU 27 JUILLET AU 6 AOÛT 1983

VOUS NE PAYEZ LE PRIX COUPÉ ENCERCLÉ QUE SUR PRÉSENTATION DU COUPON AU COMPTOIR SEULEMENT.

SOYEZ SÛRE *dès le premier jour du retard.* **TEST DE GROSSESSE** ultra-sensible β-NEOCEPT

NICOLE ARSENAULT
65 ouest, Taché, Montmagny
248-8191

ARSENAULT & DALLAIRE
402, 4ième rue, La Pocatière — 856-3094
Rue Principale, St-Jean Port-Joli — 598-3003

MARCHAND & ROBITAILLE
1000, 6ième avenue La Pocatière — 856-3744
445 de l'Eglise, St-Jean Port-Joli — 598-3071